



## Andreas Waser

«Pro Saison finden bei uns rund 120 Heimspiele und ein grosses Schaulaufen statt.»

SEITE 6



INTERLAKEN OST  
20 JAHRE ... ON THE MOVE

BALD NO SCHÖNER  
IM OSCHT

We Stifmüetterli, Veieli, Schneeglöggli und Co. dr Ton ohgä

MEIN interlaken-ost.ch

30 innovative Unternehmen – aacho . ichoufe . gniesse



IN ZUSAMMENARBEIT MIT: Gemeinde Interlaken | Interlaken Tourismus | Kantonspolizei Bern

## Die Eishalle für Sport und Spass

Die Eissportzentrum Jungfrau AG hat viel zu bieten

Der SCUI, der HC Beromünster, der SC Bönigen, der Eisklub Interlaken, zahlreiche Curling-Clubs, der Schwingklub Interlaken: Diese und andere Sportclubs nutzen das Eissportzentrum Jungfrau als Heimstätte. Das unterstreicht die grosse Bedeutung dieser wichtigen Institution für die ganze Region.

Jugend sportförderung ist ein Anliegen der ganzen Gesellschaft – und somit auch der Beitragsgemeinden der Eissportzentrum Jungfrau AG. Die Gemeinden engagieren sich finanziell stark, um den Vereinen und deren Nachwuchs die nötigen Mittel zur Verfügung zu stellen. Die jährlichen Betriebsbeiträge von weit über 250 000 Franken an die Infrastruktur bilden die Grundlage für eine kostengünstige Förderung des Jugendsports.

In unserer durch die Digitalisierung sich stark verändernden Gesellschaft ist und bleibt der Sport nicht allein sinnvolle Freizeitgestaltung, sondern auch ein Beitrag zur Gesundheit und zur Charakterbildung. Mit ihrem Engagement unterstützen die Gemeinden die Vereine in diesen Bestrebungen. Die Belegungspläne der Eishalle und der Curlinghalle zeigen eindrücklich, wie intensiv dieses Freizeitangebot genutzt wird. Die Eishalle beispielsweise ist jeweils ab 16 Uhr voll ausgebucht, so dass wir derzeit nicht in der Lage sind, sämtliche Bedürfnisse vollumfänglich zu befriedigen.

Das Engagement der Gemeinden ist auf den Breitensport ausgerichtet. Die Oberländer Vereine schaffen es trotzdem regelmässig, Sportler und

Sportlerinnen heranzubilden, die zu Spitzenleistungen fähig sind. Das sind Erfolge, die nicht immer medienwirksam sind. Erfolge, die zeigen, dass sich Engagement lohnt, und Erfolge, die auch in den Gemeinden gewürdigt werden sollen.

Es freut mich sehr, zusammen mit einem ehrenamtlichen und voll motivierten Verwaltungsrat die Zukunft des Eissportzentrums Jungfrau AG im Auftrag der Gemeinden und der Nutzerinnen und Nutzer gestalten zu dürfen.

«Die Belegungspläne zeigen, wie intensiv dieses Angebot genutzt wird.»



Roger Berthoud  
Präsident Verwaltungsrat  
Eissportzentrum Jungfrau AG



**Krankenkassen anerkannt**

**Home Instead**  
Seniorenbetreuung  
*Zuhause umsorgt*



**Lebensqualität für Senioren  
& Entlastung für Angehörige**

- ◆ Unterstützung im Haushalt beim Kochen sowie beim Einkauf
- ◆ 2 bis 24 Stunden flexibel für Sie da
- ◆ Fest zugeordnete Betreuende aus Ihrer Region
- ◆ Demenz- und Palliativbetreuung
- ◆ Unterstützung in der Grundpflege

Kostenloses Beratungsgespräch  
Rufen Sie uns unverbindlich an: 033 370 80 70  
Home Instead Berner Oberland  
[www.homeinstead.ch](http://www.homeinstead.ch)

**IHR MULDEN UND HEIZÖL-  
LIEFERANT AUS INTERLAKEN**





**Familie Beer und Mitarbeiter**

**Seit 1970 Holz, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region**  
Telefon 033 823 58 58, [www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

**Apotheken und Parfümerie**  
**Dr. Portmann**  
*Nir Ihre Gesundheit*



**Unsere Dienstleistungen**  
Cholesterin-Check, Blutdruck-/Blutzuckermessung, CRP, Blutzuckermessung, Urinanalyse, Harnwegsinfektionen, Wundbehandlung, Grippeimpfung, Reise-Notfallapotheke, medizinische Bandagen, Kompressionsstrümpfe, kosmetische Behandlungen

**Krankensmobilen- und Hilfsmittelzentrum**  
Verkauf  
Vermietung  
Service  
Reparaturen  
Lieferung



**P** Parkmöglichkeiten hinter der Apotheke sowie beim Parkplatz Kabelfernsehen Bödeli, Centralstrasse 3 (Parkplatz rechts)

**Apothek Dr. Portmann AG**  
Apothek und Parfümerie, Höhweg 4, CH-3800 Interlaken, Tel. 033 828 34 34  
[www.portmann.ch](http://www.portmann.ch)



**Frühling im Des Alpes,  
dem Treffpunkt in Interlaken:**

Urchige, gluschtige Hütten-Gerichte gibt's noch bis Mitte März!

Ab Montag, 09. März genießen Sie wieder unsere ausgesuchten Spargel-Spezialitäten!

Verlangen Sie unsere Ostermenüs und reservieren Sie sich jetzt schon einen Tisch!

Werktags täglich 2 Menüs (1 vegi) à CHF 18.50  
Fragen Sie nach unserem Menüpass:  
Jedes 11. Menü ist gratis!

Hauseigene Konditorei:  
Täglich grosses Angebot an frischer Patisserie

Herzlich willkommen!



RESTAURANT • PIZZERIA • BAR • TERRASSE • KONDITOREI  
Höhweg 115 • 3800 Interlaken • Switzerland  
Tel. 033 822 23 23  
[www.desalpes-interlaken.ch](http://www.desalpes-interlaken.ch) • [info@desalpes-interlaken.ch](mailto:info@desalpes-interlaken.ch)

# Inhalt

## EDITORIAL

3 Roger Barthouel

## INTERVIEW

6 Andreas Waser: «Pro Saison finden bei uns rund 120 Heimspiele und ein grosses Schottlandturnier statt.»

86 Peter Santoluc: «Ich freue mich darüber, was alles noch geht.»



## PUBLIREPORTAGE

11 Bewegung Thun-Dürrenmatt

## GEWERBE-INFO

13 Beni Treushardt: Ausblick in die Zukunft

16 SwissLife: Die richtige BVG-Lösung für Ihr Unternehmen

## INFOSEITE

17 Daniel Rolli: Finanzplanung

19 Droga Drogerie: Gesundheitstipp

21 Coiffers Braun Moniac: Friseur und Haarpflege

23 Industrielle Betriebe Interlaken: Nachhaltigkeit

25 Jäck AG: Bau

27 Zurbuchen Plattenbeläge und Ofenbau AG: Ofenbau

31 frutiger & werbick: Akkuparkur

33 Kremer: BÜcherei

## KULTUR

34 Stadtkeller Untertosen

37 Schlosskeller

39 Landfemengruppen und Werkstätten Habskern

41 Interlaken Tourismus

43 Oberländer Musikläden

47 Büchli Bibliothek Interlaken

49 Kunsthaus Interlaken

## MUSIK

51 MGI Matten

53 Interlaken Classics

55 Jugendmusik Interlaken

57 Jugendmusik Untertosen

59 Musikverein Interlaken Untertosen

61 Kammermusikensemble Habskern

62 Musikschule Oberland Ost

65 Jodelfründe Alpenklub Interlaken

67 Berner Oberländer Miltärspiel

69 Galerie Kunstwerkung Untertosen

70 StadtLeit

## SPORT

71 Schlittschuhklub Untertosen-Interlaken

## KURSE

72 Volkshochschule Habskern/Region Brienz

## KINDER/FAMILIE

73 Waldkindergarten Tototok

74 Pfadi Unspenau

## VERSCHIEDENES

75 Pro Volo Büchli

76 Verein Generationen3800

77 Scrapfest Interlaken

78 Tel 143

## TIERSCHUTZ

81 Tiere machen ein Zuhause

## UNTERHALTUNG

82 Schachspiel

79 Was ist unsere März-Perle

82 Veranstaltungen

83 Kreuzfahrten

90 Kolumnen





Das Eis ist das wichtigste in einer Eishalle und entsprechend sorgfältig muss es gepflegt werden.

## «Pro Saison finden bei uns rund 120 Heimspiele und ein grosses Schaulaufen statt.»

Seit 2012 betreut Andreas Waser als Betriebsleiter das Eissportzentrum Jungfrau in Matten bei Interlaken. Es ist das Heimstadion für vier Hockeyclubs, den Eislaufclub und für mehrere Curling Clubs der Region

**Andreas Waser, du kannst dich in der Eissport-Branche sehr gut aus. Spürt man die immer milder werdenden Winter?**

Ja, das hat sich schon damals in Wengen bemerkbar gemacht. In den späten 80er Jahren hatten wir dort eine eisige Naturisbahn, welche wir jeweils im November fertigstellen konnten – noch bevor wir überhaupt damit angefangen hatten, die Kunstisbahn aufzubereiten. Dies ist jetzt schon seit Jahren nicht mehr möglich, da es nicht mehr kalt genug ist.

**Und wie sieht es aus bei den Besucherzahlen?**

Besonders in der ersten Saisonhälfte, etwa bis Ende Dezember, war der freie Eislauf sehr gut besetzt. Nach Neujahr wurde es wieder etwas ruhiger, da in den Skigebieten gute Schneeverhältnisse herrschen und das Wetter auch mitspielt.

Tagüber werden wir vor allem von Schulklassen besucht, und von unserem Hockey- und Eiskunstlaufnachwuchs. Für die Touristen ist die Eishalle ein willkommenes Schlechtwetterprogramm.

**Wie sieht denn eigentlich euer Angebot aus?**

Unser Angebot beinhaltet Eishockey, Curling und Eislauf. Weil die Eishalle an den Abenden praktisch immer für das Training und die Wettkämpfe von den lokalen Clubs genutzt wird, können wir nur eine beschränkte Anzahl Stunden für den allgemeinen Eislauf anbieten. In der Eishalle spielen und trainieren die neun Mannschaften verschiedenen Alters des SCUI sowie die Hockey-Mannschaften von Bönigen, Betsberg und dem Hasital und der Eislaufclub Jungfrau.

Für Vereine und Firmen bieten wir Pleusch-Curling an, dieses Angebot wird sehr gut genutzt. Mitglieder der Curling Clubs helfen dabei gerne mit und zeigen weniger erfahrenen Gruppen, wie das Spiel funktioniert. Ausserdem besteht die Möglichkeit, anschliessend im Restaurant noch etwas zu essen oder ein Apéro zu geniessen.

**Als Leiter eines Eissportzentrums interessiert du dich sicher auch privat für Eishockey – für welchen Verein schlägt dein Herz? (lacht) Da muss ich jetzt aufpassen, was ich sage.**

Erstmal interessiert mich sehr für den SCUI. André Heim ist der Sohn unseres Eismeisters und ist in unserer Anlage quasi gross geworden. Wenn man einen persönlichen Bezug zu einem Spieler oder Club hat, dann verfolgt man die Spiele natürlich besonders gespannt. Ausserdem stehe ich selbstverständlich hinter all unseren Clubs, weil das eben die von uns sind. Wie gesagt, zu den eigenen hat man eben eine besondere Beziehung.

## «Die Technik der Anlage ist auf dem neusten Stand, die Eishalle entspricht damit den höchsten Sicherheitsnormen.»

**Im Sommer werden die Hallen zusammen auf Engalaggt. Sollen sie in dieser Zeit einfach leer?**

Seit einigen Jahren können wir die Curling-Halle während der freien Zeit an den Bowls-Club vermieten. Uns bleibt dabei die Option offen, dass wir die Halle trotzdem für Feste oder Anlässe nutzen können, da die Bowls-Einrichtung relativ schnell ab- und wieder aufgebaut werden kann. Die Eishalle wird hauptsächlich von kleineren Gruppen oder Vereinen genutzt. Ausserdem macht der Eishockey-Nachwuchs im Sommer auch Trockentraining darin. Im Frühjahr wird die Halle jeweils für zwei Wochen von der Polizei als Verkehrsarten für die Kinder genutzt. Optimal ist die Nutzung damit noch nicht, da gibt es noch Potenzial. Aber wir arbeiten daran, ein paar Ideen sind bereits im Gespräch.

**Die Anlage wird zurzeit modernisiert. Was ist neu?**

Im Frühjahr 2013 mussten wir mehrere Ventile im Ammoniakkreislauf, welche unter der Isolation stark rosteten und deshalb nicht mehr dicht waren, ersetzen. Dies löste grosse, nicht budgetierte Kosten aus. Gleichzeitig wurde vom BECO eine externe Risikoanalyse gefordert. In der Zwischenzeit konnten die Auflagen, die durch die Risikoanalyse entstanden sind, alle erfüllt werden, dies nur dank der finanziellen Unterstützung der damaligen Gemeinden. Ein Gebäudecheck wurde von den Gemeinden gefordert. Dieser soll aufzeigen, mit welchen Kosten in den nächsten Jahren zu rechnen ist, um den Betrieb sicherzustellen. Darvon einem externen Büro erstellte Gebäudecheck ergab, dass in den nächsten 15 Jahren Investitionen von ungefähr fünf Millionen Franken anstehen.

**Andreas Waser**

**Jahrgang: 1966**

**Zustand: ledig**

**Hobbys:** Curling, Ski fahren, segeln, wandern – quasi alles, was draussen ist

**Beruflicher Werdegang:** Lehre als Schreiner, danach Curlingmanager und stellvertretender Eismeister in Wengen, fünf Jahre als Monteur von Abschirmungen von MRI-Geräten, anschliessend elf Jahre Betriebsleiter der Sportanlagen in Wengen, ab 2012 Betriebsleiter im Eissportzentrum Jungfrau

**Webseite:** [www.eissport-interlaken.ch](http://www.eissport-interlaken.ch)





**Das Komplettangebot.**

mit pflegeleichten Gläsern

Modische Brillenfassung + Gläser  
Fern- oder Nahbrille: CHF 195.–

Modische Brillenfassung + Gläser  
Gleitsichtbrille: CHF 495.–

weltmade. spitzengüte. bestpreise. **Import Optik**

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln  
Goldau | Interlaken | Sissach | Sursee  
[www.import-optik.swiss](http://www.import-optik.swiss)

Und das war dann der Moment, in dem das Zentrum zu einer AG wurde?

Richtig. Die Gemeinden erklärten sich bereit die jährlichen Beiträge an das Eisportzentrum zu erhöhen, mit der Forderung die Geschäftsform zu ändern. Hatten die Gemeinden in der Genossenschaft jeweils an der GV nur eine Stimme, besitzen sie nun in der AG proportional zur Einwohnerzahl und der damit verbundenen Höhe des Beitrags die entsprechende Anzahl Aktien. Somit verfügen die Träggemeinden über die Aktienmehrheit in der Eisportzentrum Jungfrau AG.

In der Zwischenzeit wurde die Steuerung angesetzt und ein neues Überwachungs-system mit Fernwartung eingebaut, sodass die Anlage den

höchsten Sicherheitsnormen entspricht. Als nächste Etappe steht die Sanierung der Betonplatte inklusive neuem Bandensystem an. Ausserdem sind wir dabei, die ganze Garderoben- und Gastro-Infrastruktur zu überdenken. Momentan werden

«Unser Angebot beinhaltet Eishockey, Curling und Eislauf.»

wir das Feedback der Vereine aus, denn schlussendlich wird die Anlage in erster Linie von ihnen benutzt und sollte deshalb auf ihre Bedürfnisse

ausgerichtet sein. In den letzten Jahren ist die Zahl der Eishockeyspielerinnen stetig gewachsen, sodass wir zukünftig mehr Garderoben benötigen. Ebenfalls möchten wir sicherstellen, dass sämtliche Garderoben einen direkten Zugang zu den Duschen haben. Die Hockeyspieler sind zwar hart im Nehmen, aber ich kann mir vorstellen, dass sie nach dem Spiel gerne auf den Marsch quer durch die Halle und wieder zurück verzichten



*Blick: Als Betriebsleiter kümmert sich Andreas Pfister um die Administration und Verwaltung des Zentrums. Er erledigt darüber hinaus auch diverse handwerkliche Aufgaben, etwa in der Wartung, Instandhaltung und gegebenenfalls Reparatur der Maschinen.*

#### Ausletzte

Die Kasse des öffentlichen Eiscafés ist zugleich auch noch ein kleiner Kiosk. Da versetzen mich unsere jungen Gäste oftmals ins Stottern. Im Laufe eines Nachmittags wird für einen Grossmehl auf 50 Möglichkeiten offene das Sockelgeld stromerangelegt, welche bis zum Feierabend problemlos konsumiert werden ... Es kann gut sein, dass der Appetit beim Nachessen dann nicht mehr ganz so gross ist.

*2we Patrick Leuenberger  
Bild: Patrick Leuenberger/210th Bilder*



# Carreisen 2020



FLÜCK-Reisen AG  
Münsterstrasse 21  
3855 Brienz  
Tel. 033 862 16 46  
info@flueck-reisen.ch  
www.flueck-reisen.ch

## Rundreisen

Bestagen – wüchsenreiches Land am Atlantik  
Südböhmen – Prag  
Schottland mit den Inseln Arzen und Skye  
Inselhüpfen in Galicienland  
Russland mit der Transsibirischen Eisenbahn

17. – 28. Juli / 10 Tage	1997.–
19. – 21. August / 7 Tage	1949.–
4. – 18. September / 13 Tage	2699.–
23. Sept. – 4. Okt. / 12 Tage	2799.–
18. Juli – 3. Aug. 2021 / 16 Tage	ab 999.–

## Standortreisen

Aptekölle im Böhmerland  
Holland – Bildeverster an der Nordsee  
Amalökche – Sorrento – Capri  
Traumwelt Alentejo mit Verneig  
Flairland – Hissan  
Novegradölle – Helgoland  
Wöschau zur Motenölle und Merlenerale

18. – 23. April / 5 Tage	1099.–
29. – 30. April / 6 Tage	1449.–
3. – 10. Mai / 8 Tage	1699.–
3. – 7. Juni / 5 Tage	979.–
14. – 18. Juni / 5 Tage	979.–
28. Juni – 3. Juli / 6 Tage	1197.–
8. – 12. Juli / 5 Tage	1099.–

## Kurzreisen

Stresa – Lago Maggiore – Lago d'Orta  
Pflingsten am Comersee  
Grand Tour Savoyer Alpen  
Herbsttage im Böhmerland  
Schwarzsee – Badische Weinstrassen  
Abschlussfahrt Teller Zugspitz Arena

10. – 13. April / 4 Tage (Ostern)	799.–
28. Mai – 1. Juni / 4 Tage	929.–
10. – 13. August / 4 Tage	999.–
30. Sept. – 2. Okt. 2020 / 3 Tage	449.–
19. – 18. Okt. / 4 Tage	999.–
22. – 25. Okt. / 4 Tage	799.–

## Ferienreisen

Frühlingsstage im Böhmerland  
Parfäau am Achensee  
Sasfeld im Tirol

18. – 23. April / 5 Tage	999.–
20. – 27. September / 8 Tage	1327.–
20. – 27. September / 8 Tage	1379.–

## Aktivreisen

Wandern auf der Insel Elba

17. – 23. Mai / 7 Tage	1449.–
------------------------	--------

## Musikreisen

Opernspiele Venedig  
Kastellkeller Spitzen im Böhmerland

5. – 7. August / 3 Tage	699.–
3. – 6. September / 4 Tage	999.–

## Wellnessreisen

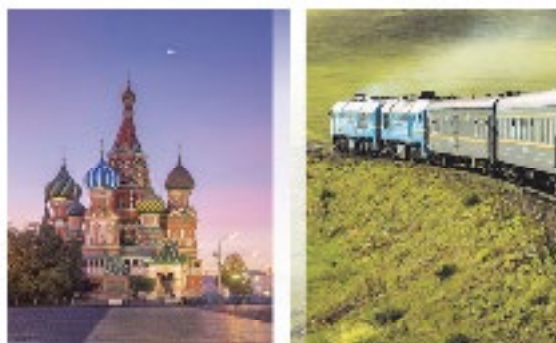
Erholungs- und Kurorten in Abers Törns  
Wellness in Sasfeld mit Shopping in Innsbruck

1. – 8. Nov. / 8 Tage	1199.–
22. – 25. Nov. / 4 Tage	729.–

Russland mit der Transsibirischen Eisenbahn – von Moskau zum Böhmerland in Stetten  
18. Juli – 6. August 2021 - 18 Tage

Wissen: besonders Erlebnis lässt das Herz eines jeden Reisenden höher schlagen. Im Sommer 2021 fahren wir mit dem Car nach Moskau, wo wir den Bundeszug «Zwerg» der Transsibirischen Eisenbahn bestiegen, der uns zum bewundernden Böhmerland mitten in Böhmen bringt. Die Sommerreise ermöglicht uns die herzerhebende und sicheres Aut eine Reise auf einer faszinierenden Bahnroute, die für zahlreiche Menschen seit über 100 Jahren die Erfüllung eines Lebenswunsches bedeutet!

Am Freitag, 15. März 2020 stellen wir diese Reise im Gemeindefesthaus Wieden in Brienz vor. Beginn um 19.30 Uhr (Türöffnung um 19 Uhr). Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!



## Wir begrüßen Sie ...



... in der Belwag Thun-Dürrenast. Unser Betrieb vertritt nicht nur die Marken Mazda, Dodge, RAM und Chevrolet, sondern hat auch mehr als 150 Top-Occasionen im Angebot.

sind unsere wichtigsten Anliegen. Wir sind ein Team, das gut zusammenarbeitet und Freude hat, die Wünsche der Kunden zu erfüllen.

Martin Jordi, Geschäftsführer: «Viele Kunden kommen zu uns, weil sie die persönliche Betreuung schätzen. Freundlichkeit, Kompetenz und zuverlässiger Service

Besuchen Sie uns in Thun-Dürrenast und überzeugen Sie sich selbst. Das motivierte Belwag-Team freut sich auf Ihren Besuch.

## BRUCHEN SIE EIN GANZES CORPORATE DESIGN? GUSTALTUNG UND DRUCK BIS ZUM ENDPRODUKT!

- FLYER
  - VISITENKARTEN
  - COUVERTS
  - BRIEFPAPIER
  - BROSCHÜREN
  - PLAKATE
- UND VIELER MEHR...



Ihre Druckerei in der Region für sämtliche Drucksachen!

Pauli AG • Druck & Verlag • Kirchgasse 1 • 3860 Meiringen  
www.paulidruck.ch • 033 971 32 71 • paulidruck@bluewin.ch



## MÄRZ 2020 IN DER BRASSE



**Donnerstag 5. März, 21.15 Uhr**  
**CALUA – INDIE POP-ROCK**  
CALUA ist der Künstlername und das Musikprojekt von Luca Jost. Seit 2011 wird in seinem Bandraum fleissig am Sound herumgetüftelt. Das Calua Rezept besteht aus Pop, Rock, Indie, eine Prise Psychedelic und Blues. Hierzu kommen mehrstimmige und melodiose Gesänge.



**Donnerstag 12. März, 21.15 Uhr**  
**MAD KITCHEN – ROCK & BLUES**  
Sie lieben den Blues, den Rock und stehen gerne auf der Bühne. Die Rock- und Bluesmusik der 70er und 80er Jahre hat maßgeblich bei der Entwicklung ihrer musikalischen Roots mitgewirkt. All die Grossen dieser Zeit sind nicht unerheblich an unserer Stifftung der Eigenkompositionen beteiligt. Ob akustisch oder elektrisch, versteht Mad Kitchen es die Zuhörer in Bewegung zu bringen.



**Samstag, 14. März, 16 – 18 Uhr**  
**PRO-BIER SAMSTAG – HAST DU SCHON MAL PRO-BIERT...?**  
Lass dich mitnehmen auf eine Reise durch die Bierwelt mit einem Abstecher in die bekanntesten Bierländer der Welt und mit einer grossen Vielfalt an Geschmäckern. Dazu servieren wir verschiedene Tapas und Häppchen. CHF 30 p. Person.  
Bitte voranmelden: 033 822 32 25



**Donnerstag 19. März, 21.15 Uhr**  
**DISCOSASTER – SOUL, FUNK & DISCO**  
Disco & Disaster, Glamour & Elend, Glanz & Katastrophe, Glück & Unglück, die Pole verbunden, die Extreme vereint, in einer Band: DISCOSASTER. Es ist Funk, der lange im Jazzkeller war und Kette rauchte. Es ist Pop, der sich im R'n'B-Schlammbad suhlt und einen Abstecher in die Soul-Hafengegend macht und es ist ganz sicher auch die gute alte Discomusik, nun aber ohne Klinik und Künstlichkeit. Es ist Party!



**Donnerstag, 26. März, 21.15 Uhr**  
**THE WAFFLE MACHINE ORCHESTRA – SWING YOUR THING!**  
The Waffle Machine steht für eine absolut heisse Swing-Sound! Ihr Repertoire ist eine Mischung aus Klassikern und Eigenkompositionen, die dazu verleiten, die Tanzschuhe anzuziehen und sich auf den Dancefloor zu begeben. Die groovige Rhythm-Section aus Kontrabass, Schlagzeug und Gitarre wird begleitet von einem würzigen Bläusersatz mit Trompete und Posaune. Man füge noch eine Prise wildes Gitarrensoll und den kraftvollen Gesang hinzu und fertig ist die Waffle-Band...



Walter Bieri, Sus Zwohlen, Fabienne Tännler, Sylvia Bieri v. l. n. r.

## Ausblick in die Zukunft

In der Geschichte der Bieri Treuhand GmbH wird ein neues Kapitel aufgeschlagen

**bieri treuhand.**  
BUCHHALTUNG | STEUERN | BERATUNG | REVISION

Seit über 29 erfolgreichen Geschäftsjahren leiten Walter und Sylvia Bieri mit viel Herzblut und Engagement das Treuhandbüro in Interlaken. Im Jahr 2012 erhielten sie zusätzlich Unterstützung von ihrer Tochter Fabienne Tännler. Nun haben Walter und Sylvia Bieri entschieden, die Nachfolge für die Bieri Treuhand GmbH zu regeln. Mit ihrer Tochter und Sus Zwohlen haben sie ideale Nachfolgerinnen gefunden.

Ab 1. März 2020 ergänzt und verstärkt Sus Zwohlen als Mitglied der Geschäftsleitung das Team. Zeitgleich wird Fabienne Tännler der Geschäftsleitung beitreten. Sus Zwohlen wird für Neukunden zuständig sein und hat die Möglichkeit, während der nächsten Monate das Vertrauen der bestehenden

Kunden zu gewinnen. Sie verfügt über langjährige berufliche Erfahrung, ist Revisorin RAB und hat ihr Fachwissen mit dem Abschluss zur Treuhänderin mit eidgenössischem Fachausweis vertieft.

Walter und Sylvia Bieri werden sich per 1. Juni 2021 aus dem operativen Tagesgeschäft zurückziehen und die Geschäftsführung der Bieri Treuhand GmbH Fabienne Tännler und Sus Zwohlen übergeben. Im Hintergrund werden sie die neue Geschäftsleitung nach wie vor begleiten und unterstützen.

Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen haben, Hilfe benötigen oder wir etwas für Sie in den Bereichen Buchhaltung, Steuern und Revisionen erledigen dürfen.



**Sus Zwohlen**  
Treuhandlerin mit eidg. FA, Revisorin RAB  
s.zwohlen@bieritreuhand.ch

**Fabienne Tännler**  
dipl. Betriebswirtschaftlerin HF  
f.taennler@bieritreuhand.ch

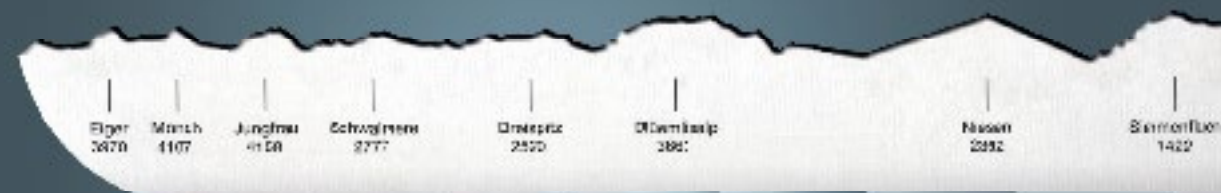
Bieri Treuhand GmbH  
Dammweg 7  
3600 Interlaken  
033 822 32 25  
info@bieritreuhand.ch



THUNERSEE SWITZERLAND  
BROTMESSER

## DAS THUNERSEEKNIFE IST EINE AUSSICHT UND EIN RÜCKBLICK.

Eine Erinnerung. Ein Gefühl. Eine Idee, die an einem wunderschönen, klaren Morgen aus dem Nebel auftaucht. Dass man mit dieser Idee Brot schneiden kann, ist nebensächlich. Viel wichtiger ist das tausendfache Wiedererleben der Emotion. Jeden Tag.



Thunersee

89.- CHF  
inkl. MwSt.



33 cm

JETZT BESTELLEN.

[www.thunersee-knife.ch](http://www.thunersee-knife.ch)  
[info@thunersee-knife.ch](mailto:info@thunersee-knife.ch)

  
panorama  
knife

## Die richtige BVG-Lösung für Ihr Unternehmen



Gemein beraten wir Sie dabei, damit Sie Ihren Mitarbeitenden eine attraktive Vorsorge anbieten können

Als Unternehmer kennen Sie die Situation sicherlich bestens: Jeder Kunde ist anders und hat seine individuellen Bedürfnisse und Wünsche. Was ist Ihnen wichtig?

- Mehr Selbstbestimmung in der beruflichen Vorsorge?
- Ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis?
- Gute Renditechancen?
- Mehr Mitsprache bei der Anlage der Vorsorgegelder?
- Beratungsrhythmus nach Wunsch des Kunden?
- Oder einfach nur weniger Bürokratie?

**Zwei Modelle, ein Ziel: die richtige BVG-Lösung**  
Fullversicherung oder Teilautonomie? Sicherheit oder Rendite? Die Wahl des Vorsorgemodells ist für Unternehmen eine wichtige Entscheidung. Swiss Life bietet ihren Kunden als Marktführerin und einziger Vollsortimenter weiterhin ein umfassendes Angebot in der beruflichen Vorsorge. So können Unternehmerkunden selbstbestimmt entscheiden, welche Vorsorgelösung am besten zu ihnen passt. Eines ist sicher: Mit beiden Modellen können die Versicherten finanziell zuversichtlich in die Zukunft blicken.

### Veränderte Firmenbedürfnisse

Genz gleich, für welches Vorsorgemodell sich Unternehmen entscheiden: Die gewählte Vorsorgelösung sollte regelmässig auf veränderte Bedürfnisse hin überprüft

werden. Swiss Life unterstützt Sie mit langjähriger Fachkompetenz gerne dabei. Denn die Wahl der beruflichen Vorsorge ist für Unternehmen heute wichtiger denn je: Wer seinen Mitarbeitenden eine attraktive Vorsorgelösung anbietet, verfügt über einen entscheidenden Wettbewerbsvorteil und kann sich als moderner Arbeitgeber positionieren.

**Ich freue mich Sie persönlich zu beraten und mit Ihnen gemeinsam Ihre massgeschneiderte Lösung auszuarbeiten.**

Ihr Ansprechpartner in der Region Interlaken

**Patrick Hess**  
Vorsorgeberater KMU  
Dipl. Vorsorgeberater  
Privatbanken  
SwissLife  
Fritigerstrasse 2  
3600 Thun  
033 226 93 14  
[patrick.hess@swisslife.ch](mailto:patrick.hess@swisslife.ch)  
[www.swisslife.ch/thun](http://www.swisslife.ch/thun)





# BURGERS IN DER BRASSE

**AB DEM 1. MÄRZ BIS MITTE APRIL GIBT'S FÜR  
JEDEN GESCHMACK EINEN BURGER IN DER BRASSE !**

## **Brasse Burger (200 g.)**

saftiger Rindfleisch-Hamburger im Sesambun mit Speck und Cheddar-Käse, dazu Pommes Frites, Coleslaw und Blattsalate, Fr. 19.50

## **Viva Italia (200 g.)**

saftiger Rindfleisch-Hamburger im Ciabattabrot mit Pesto, Tomaten, Mozzarella und Rucicola, dazu Pommes Frites und Blattsalate, Fr. 19.50

## **Pulled Pork Burger (180 g.)**

hausgemachtes Pulled Pork im Sesambun mit rotem Coleslaw dazu Pommes Frites und Blattsalate, Fr. 19.50

## **Hot Mexican (160 g.)**

zartes Pouletfilet im Sesambun mit Salsa-Sauce, Guacamole und Jalapeños, dazu Nacho Chips, roter Coleslaw und Blattsalate, Fr. 19.50

## **Vegi Burger (125 g.)**

Quinoa Burger im Mehrkorn-Bun mit Sauerrahm, Guacamole und Sprossen, dazu Pommes Frites, roter Coleslaw und Blattsalate, Fr. 18.50

## **Le Tatare (200 g.)**

kurz angebratener Tartare-Burger vom lokalen Metzger im Mehrkorn-Bun dazu Pommes Frites, roter Coleslaw und Blattsalate, Fr. 25.50

## Negativzinsen

Was bedeutet dies für Sie?

Seit der Einführung der Negativzinsen vor fünf Jahren mussten die Schweizer Banken über acht Milliarden Franken Negativzinsen an die Nationalbank abliefern. Es ist deshalb nicht auszuschliessen, dass die Banken bald auch den Kleinsparern Zinsen belasten werden. Was bedeutet das für unser Portafolio?

### Warum Negativzinsen?

Weil es der Wirtschaft seit Jahren nicht optimal läuft, schaufeln die Notenbanken wie die Schweizerische Nationalbank, die europäische Zentralbank, die FED und andere Zentralbanken haufenweise Geld in den Markt, damit es nicht zu einer weltweiten Rezession kommen kann. Weil immer mehr Geld zur Verfügung steht, sind die Zinsen in den letzten Jahren gefallen.

### Welches sind die Gefahren?

Leider wird dieser Mechanismus der Notenbanken missbraucht. Dieses auf dem Computer neu geschaffene Geld sollte vollumfänglich in die Wirtschaft fliessen, was leider nicht der Fall ist. Stattdessen fliesst der grösste Teil dieses Geldes in die Börsen und in Immobilien. Die Börsenkurse sind in letzter Zeit massiv gestiegen, trotz fleurer Wirtschafts- und einer gigantischen Schuldenlast. Seit dem Jahr 2008 sind die weltweiten Schulden um 60% gestiegen. Von diesen Geldschwemmen der Notenbanken hat auch der Immobilienmarkt profitiert. Die Immobilienpreise explodieren. Die Gefahr, dass die Börsen- und Immobilienblase eines Tages platzt, ist gross.

### Wie geht es weiter?

Dieses Gelddrucken wird noch weitergehen. Die Banken werden die Gebühren erhöhen und es ist wohl eine Frage der Zeit, dass auch die Kleinsparer Negativzinsen bezahlen müssen. Die Banken werden ihren Kunden immer mehr zu Investitionen in Fonds und andere Wert-

schriften drängen. Profitieren daran werden die Banken, weil sie zusätzliche Einnahmen generieren können. Sollten die Börsen einbrechen, werden die Kleinsparer die Verluste tragen und nicht die Finanzinstitute.

### Wie können Sie sich verhalten?

Solange nicht alle Geldinstitute Negativzinsen belasten, kann es sinnvoll sein, Ihr Engagement auf verschiedene Banken zu verteilen. Weiter ist zu überprüfen, Hypotheken zu amortisieren. Statt Ihr Geld auf den Banken zu belassen, könnte die Vergabe von Darlehen an Familienmitglieder eine Alternative sein. Interessant ist auch der Erwerb von Silber und Gold.

### Neutrale Beratung

Haben Sie Fragen rund um Immobilien, Steuer- und Vorsorgethemen sowie rund um Ihre Pensionierung? Ihnen ist eine unabhängige Beratung garantiert, weil wir keine Finanzprodukte anbieten. Gerne erwarte ich Ihren Anruf oder Ihre E-Mail.

**Daniel Rolli**  
neutraler und unabhängiger  
Finanzplaner mit eidg.  
Fachausweis  
Bohrhofstrasse 37  
(Städtli-Zentrum)  
3800 Interlaken  
Telefon 033 823 60 53  
www.rolli-finanzplanungen.ch







## Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau nimmt am 7. Vorsorgeforum Interlaken am 24. März 2020 teil

Die Pensionskassen weisen stattlich Renditen aus und gleichzeitig macht Ihnen die Zinssituation das Leben schwer. Welche Anlagestrategie ist in Zeiten von Negativzinsen und volatilen Renditeaussichten angebracht? Wie entwickeln sich die Immobilien und gehört Nachhaltigkeit ins Portfolio?

Am 24. März 2020 wird im Lindner Grand Hotel Beau Rivage das 7. Vorsorgeforum Interlaken durchgeführt. Hochkarätige Referenten werden zu den Themen Langlebigkeit, Leistungsversprechen, Negativzinsen und weiteren Herausforderungen als auch Innovationen für Pensionskassen Stellung beziehen.

Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau wird ebenfalls teilnehmen, denn mittels einer risikobewussten und konservativen sowie flexiblen Anlagestrategie konnte sie letztes Jahr eine Rendite von 12,19% erzielen und gilt als ein solider Vorsorgeanbieter.

Sind Sie als Leser des Bodeli-Info und/oder als Kunde der Bank EKI interessiert am 7. Vorsorgeforum

Interlaken am 24. März 2020 teilzunehmen? Dann bestellen Sie Ihren Eintritt direkt bei Herrn Michael Reine, Mandatsleiter Versicherungen der Bank EKI per Mail: [michael.reine@bank eki.ch](mailto:michael.reine@bank eki.ch); telefonisch unter 033 826 17 94 oder melden Sie sich über die BVG-Sammelstiftung Jungfrau an: [info@bvg-jungfrau.ch](mailto:info@bvg-jungfrau.ch) mit Stichwort Bodeli-Info. (Die Anzahl Eintritte ist beschränkt).



**Ronald Biehler**  
Stiftungsratspräsident  
BVG-Sammelstiftung  
Jungfrau

Weitere Informationen entnehmen Sie dem [www.bvg-jungfrau.ch](http://www.bvg-jungfrau.ch)

## Fischöl

Vitalität mit Tradition

In den 1970ern wurde festgestellt, dass die Inuit eine höhere Lebenserwartung hatten als Menschen auf dem Festland und dass sie gleichzeitig seltener an Herz-Kreislauf-Erkrankungen litten. Das liess aufhorchen, denn die Ernährung der Inuit besteht naturgemäss aus viel fettigem Fleisch und Fisch mit wenig Früchten und Gemüse, was eigentlich unseren Grundsätzen einer gesunden Ernährung widerspricht. Dieses Phänomen konnte man sich nur durch die hohe Aufnahme an Omega-3-Fettsäuren erklären, die in den dortigen Fischen enthalten sind.

Omega-3-Fettsäuren sind eine spezielle Gruppe der ungesättigten Fettsäuren und gelten als essentiell, das heisst, sie können nicht vom menschlichen Körper hergestellt werden. Stattdessen erfolgt die Aufnahme über die Nahrung. Früher wurden die Omega-3-Fettsäuren auch als Vitamin F bezeichnet, heute bilden die ungesättigten Fettsäuren (Omega 3, 6 und 9) eine eigene Gruppe in der Ernährungslhre. Damit Fische im arktischen Wasser einen gesunden Blutkreislauf aufrechterhalten können, bilden sie grosse Mengen an ungesättigten Fettsäuren. Diese verbessern die Fließeigenschaft des Blutes und ermöglichen ein Leben in diesem extrem kalten Lebensraum.

Entsprechend hat auch das aus den Fischen gewonnene Öl ein breites Einsatzgebiet: Es kommt bei Stoffwechselerkrankungen, zur Aufrechterhaltung eines normalen Blutdrucks und Cholesterinspiegels sowie einer normalen Herzfunktion zum Einsatz. Ebenso unterstützt es die Haut in ihrer natürlichen Schutzfunktion, weshalb es sich auch in der kalten Jahreszeit bewährt. Fischöl wird durch

ein schonendes Verfahren ohne Lösungsmittelnutzung aus Kaltwasserfischen, beispielsweise Sardellen, Makrelen, Lachs oder Krill, gewonnen. Es ist in Kapselform als Nahrungsmittelergänzung erhältlich. Dank neueren Herstellungsmethoden sind diese Präparate heute auch geschmacksneutral.

Lassen Sie sich beraten, in der DROPA nehmen wir uns gerne Zeit für Sie

**Patricia Wenger**  
Dipl. Drogerin HF und  
Betriebsleiterin



DROPA Drogerie Untertosen  
Bahnhofstrasse 25  
3800 Untertosen  
033 826 40 40

DROPA Drogerie Apatzholz  
Interlaken Ost  
Untere Birnigstrasse 12  
3800 Interlaken  
033 823 80 30

DROPA Drogerie Interlaken  
Rügerparkestrasse 1  
3800 Interlaken  
033 821 25 25





## Boogie-Woogie Dinner Show mit Chris & Mike

Mit ausgeklügelter Technik und grenzenloser Spielfreude, verblüffen die Testenakrobaten Chris & Mike mit musikalischen Highlights. Freuen Sie sich auf eine mitreissende Musikshow kombiniert mit einem kulinarischen Victoria-Jungfrau Erlebnis.

**Boogie-Woogie Dinner**  
Samstag, 21. März 2020

19.00 Uhr Aperitif  
19.30 Uhr Boogie-Woogie Dinner

CHF 150.– pro Person  
inklusive Aperitif, 4-Gang Dinner (ohne Getränke) und Konzert.  
Auch buchbar mit Übernachtung.

**Boogie-Woogie Brunch**  
Sonntag, 22. März 2020

Ab 11.30 Uhr  
CHF 95.– pro Person  
inklusive Brunch-Buffet und einem Glas Champagner

Höfenerweg 41 · CH-3600 Interlaken · T +41 (0)33 328 26 02 · [gastronomie@victoria-jungfrau.ch](mailto:gastronomie@victoria-jungfrau.ch) · [www.victoria-jungfrau.ch](http://www.victoria-jungfrau.ch)

## Farbenfroh

COIFFURE + STYLING KONZERN

Heute zeigen wir Ihnen, was man mit Farben alles machen kann. Denn heutzutage ist fast alles möglich und erlaubt.



Alicia Schoppik, Birmelen

Das Modell wurde von einer Visagistin der Apotheke Dr. Portmann, Höfenerweg 4, 3600 Interlaken, geschminkt.

Die wildsten Farbkombinationen ergeben ganz spannende und manchmal erstaunlich harmonische Resultate.

Was man aber wissen muss: Es ist sehr aufwändig und eine solche Kreation erfordert viel Zeit. Für den Friseur ist es allerdings ein Vergnügen, kann er doch dabei seine Kreativität voll ausleben.

In der Regel muss die Grundfarbe des Haares zuerst auf einen sehr hellen Ton aufgehellt werden. Bei unserem Modell wurde anschliessend eine spezielle Tönung aufgetragen, welche wie ein Magnet auf dem Haar haftet und deren Leuchtkraft einzigartig ist.

Obwohl die Farben sehr grell und leuchtend sind, kann diese Frisur heute durchaus alltagstauglich sein und passt zu Vielen. Mit der entsprechenden Kleidung wirkt man mal lässig und punkig, mal stilvoll und elegant. Einfach so, wie es einem gerade gefällt.

**Coiffure Brigitte Morillon**  
eidg. dipl. Damen-Coifföuse  
Centre Interzone 29  
3600 Interlaken  
033 822 72 50





# DIE ARBEIT, DIE UNS FREUT, WIRD ZUM VERGNÜGEN.

WILLIAM SHAKESPEARE



## HIER MACHT ARBEITEN FREUDE!

Vorstandssitzung, Retraite, Klausurtagung, Jahresplanung, Strategie-  
meeting, Weiterbildung, Produktpräsentation - die Gründe für eine  
Tagung bei uns im Carlton-Europe Vintage Erwachsenenhotel sind  
so vielfältig, wie unsere inspirierenden, lärmfreien Räumlichkeiten  
bis 100 Personen. Wussten Sie, dass wir einheimischen Vereinen  
gerne die Raummiete offerieren? Sie möchten doch lieber feiern?  
In der Familie, mit Freunden oder Mitarbeitenden - und gerne mit  
Kindern! Mit Freude beraten wir Sie.



## HUNDEFREUNDLICHES HOTEL

Sie suchen ein hundefreundliches Hotel, um Ihre erwachsenen  
Gäste (ab 16 Jahren) unterzubringen? Herzlich willkommen - auch  
Vierbeiner werden bei uns bevorzugt verwöhnt.



## LASSEN SIE SICH VON UNS BEKOCHEN!

Von Montag bis Samstag beliefern wir Sie auf dem Bodeli mit  
einem frisch gekochten Mittagessen. Ob zu Hause oder im Büro -  
Sie nennen uns Ihre Adresse. Anruf genügt!

Auf [www.carlton-europe.ch](http://www.carlton-europe.ch) finden Sie den Menüplan.

# CE

**CARLTON-EUROPE**  
HOTELS & RESTAURANTS & MORE  
SINCE 1898

## HERZLICH WILLKOMMEN - WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Carlton-Europe Vintage Erwachsenenhotel • Höheweg 92-94  
3800 Interlaken • Tel. 033 826 01 60 • [www.carlton-europe.ch](http://www.carlton-europe.ch)

# Erneuerbar heizen

Die IBI unterstützt Sie beim Ersatz Ihrer Heizung mit dem  
Programm «erneuerbarheizen» von EnergieSchweiz.



erneuerbarheizen



Der Schweizer Gebäudepark verursacht rund ein Drittel  
der gesamtschweizerischen CO<sub>2</sub>-Emissionen. Der Um-  
stieg von fossilen Brennstoffen auf einheimische, erneu-  
erbare Energie bringt viele Vorteile. Mit dem Ersatz I-  
hrer Heizung können Sie Ihre CO<sub>2</sub>-Emissionen deutlich  
senken. Sie leisten nicht nur einen Beitrag fürs Klima und  
die Umwelt, sondern erhöhen auch den Wert Ihrer Lie-  
genschaft und senken langfristig die Heizkosten.

Erneuerbare Heizsysteme sind langfristig kostengün-  
stig, und es gibt für jeden Haustyp eine passende Lösung.  
Mit «erneuerbarheizen» erhalten Hausbesitzer/innen  
Antworten auf ihre Fragen und professionelle Beratungs-  
angebote. Partner des Programms von EnergieSchweiz  
sind Kantone, Städte, Gemeinden, Branchenverbände  
und Firmen.

### IBI bietet kostenlose Impulsberatung

Der Ersatz Ihrer Heizung ist sowohl für das Klima wie auch  
für Ihr Portemonnaie eine wichtige Entscheidung. Bei  
über 10-jährigen Heizsystemen bietet die IBI im Raum

Interlaken eine kostenlose Impulsberatung an. Unser  
Energieberater steht Ihnen bei allen Fragen rund um Ihre  
Heizung zur Seite, besichtigt Ihr Gebäude vor Ort und  
berät Sie über die Möglichkeiten. Gemeinsam wählen  
Sie dann das passende, erneuerbare Heizsystem für Ihre  
Liegenschaft aus.

### Industrielle Betriebe Interlaken IBI

Berno Niedermann  
Zertifizierter GEAQ-Experte,  
swg. dipl. Effizienz- und  
Energieberater  
033 826 30 08  
[berno.niedermann@ibi.ch](mailto:berno.niedermann@ibi.ch)  
ibi.ch





## Public Viewing

Mini Schwiiz / Dini Schwiiz  
Berner Oberland

im Lindenhof Brienz 18.00 Uhr Heidi Bar

Montag, 16. März 20	Meiringen
Dienstag, 17. März 20	Gadmen
Mittwoch, 18. März 20	Ringgenberg
Donnerstag, 19. März 20	Interlaken
Freitag, 20. März 20	Aeschi

Freitag FINALE / mit Live Musik

## HOTEL LINDENHOF BRIENZ



## Freitag, 20. März 20

ab 18.30 Uhr im Hotel Lindenhof Brienz

### Wiedereröffnung

Restaurant im Lindenhof  
Feiern Sie mit uns den Saisonstart!  
Gehören Sie zu unseren ersten Gästen!

Abendessen mit Mr. & Mrs Baby  
Live Music 50tis, 60tis & 70tis

Menu à CHF 65.00 / nur auf Reservation!

Tischreservierungen unter 033 952 20 30

Ihre Gastgeber:

Simone und Robert Ingold mit dem «neuen» Lindenhof Team



Lust auf Frühling?

Natürlich  
1. Lindenhof Bazar

Natürlich

## Samstag, 21. März 20

10.00 bis 14.00 Uhr  
Märktstände, Figurentheater  
Lindenhof BIO-Verpflegungsstand  
Motto: «V-tale & Cultura»

Besuchen Sie uns, lernen Sie uns kennen:  
«Tag des offenen Hotels Lindenhof Brienz»

Für mehr Informationen [www.hotel-lindenhof.ch/](http://www.hotel-lindenhof.ch/) / rufen Sie uns an 033 952 20 30

# Sehen und gesehen werden!

Von Gebäudebeschriftungen bis Textildruck:  
Wir machen Sie sichtbar!

Die Jäck AG, einatun als Malerei bekannt, bietet bereits seit 19 Jahren die gesamte Palette der Werbetechnik an. Die Bandbreite der Abteilung Werbetechnik ist sehr gross, hier einige Auszüge aus unserem täglichen Arbeitsgebiet:

### Gebäudebeschriftungen

Eingangsbereiche und Gebäudedetails nutzen, auffindbar sein und das eigene Erscheinungsbild nach aussen tragen. Berstend unterstützen wir Sie bei der Materialwahl, machen Ihnen konkrete und kompetente Vorschläge für bestmögliche Effekte.

### Schaufenster

Begeistern Sie bestehende und potenzielle Kunden in Fussgängerzonen, an Lauf- oder Strassenlagen für Ihre Firma und Ihre Produkte. Fallen Sie auf und seien Sie einzigartig - Ihre Fenster werben 24 Stunden für Sie.

### Schilder

Ob an Gebäuden, Wänden oder Türen - Ihre Botschaft wird klar übermittelt. Bei der Auswahl der einzelnen Material-, Farb- und Montagemöglichkeiten helfen wir mit konkreten Vorschlägen.

### Sichtschutz

Frisch geputzte Scheiben in einem Gebäude können nahezu unsichtbar sein: Mit professionell verklebten Glasdekorationen können Sie Unfälle vermeiden und sich selbst vor unliebsamen Blicken schützen.

### Fahrzeugbeschriftungen

Beschriftete Fahrzeuge werben immer, überall und täglich. Wir begleiten Sie vom ersten Vorschlag bis zur Montage am Fahrzeug. Für einfache Applikationen wie Logos bis zum vollflächigen Bekleben von Fahrzeugen, Flotten- und LKW-Beschriftungen.

### Banner/Fahnen

Ob für Messen, Events oder Baugerüste, die Vorteile liegen in der platzsparenden Lagerung und dem einfachen Transport, ohne auf wirkzame Aussagen verzichten zu müssen.

### Textildruck

Ob für Vereine, Firmen oder als Einzelstück für einen Geburtstag: Mit unseren Möglichkeiten im Textildruck bringen wir Ihre Werbebotschaft, das Vereins- oder Firmen-



logo auf textile Untergründe. Wir bieten eine grosse Auswahl an Textilien an, es ist jedoch auch möglich, dass Sie uns Ihre Ware anliefern zur Veredelung.

Wir führen nicht einfach unsere Arbeit aus, wir lieben, was wir tun!

Von der visuellen Konzeption und Beratung, bis hin zur Umsetzung und Montage mit einem verlässlichen Partner - Jäck Schriften.

Wir freuen uns auf Sie!

**Jäck AG**  
Jenny Oelermat-Jäck  
Geschäftsführerin Abteilung  
Werbetechnik  
Hauptstrasse 5, 3300 Untertosen  
033 822 70 90 (Maler)  
033 823 07 82 (Schriften)  
[info@jaeck-ag.ch](mailto:info@jaeck-ag.ch)  
[www.jaek-ag.ch](http://www.jaek-ag.ch)







## Wohnevent

<b>Freitag</b>	<b>27. März 2020</b>	<b>09.00-21.00 Uhr</b>
<b>Samstag</b>	<b>28. März 2020</b>	<b>10.00-17.00 Uhr</b>
<b>Sonntag</b>	<b>29. März 2020</b>	<b>10.00-17.00 Uhr</b>

*Wohnen mit Emotionen*

Thunstrasse 23  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 13 64  
www.moebel-bruegger.ch

**Möbel  
Brügger**

## Pelletofen

Wir mögens unkompliziert. Behagliches Feuer mit vollautomatischem Komfort.



Ein Pelletofen vereint das Ambiente eines traditionellen Kaminofens mit neuester Technologie und höchstem Bedienkomfort. Neben schneller Wärmebereitstellung und leisem Betrieb zeichnen sich Pelletöfen insbesondere durch ihre platzsparende Bauweise aus. Die automatische Förderung des Brennstoffs, bequeme Steuerung via Touch-Display und Kipprentanzehung (modellabhängig) sind nur einige Vorteile eines Pelletofens. Moderne Pelletöfen punkten mit höchster Qualität, marktführender Technologie und herausragendem Design.

### Maximaler Komfort

Mit dem Touch Display lassen sich alle Funktionen intuitiv steuern und z. B. ein Wochenprogramm abspeichern. Per App ist auch eine Fernsteuerung mit ihrem mobilen Gerät von überall her möglich. Dies ist z. B. bei Ferienwohnungen oder Häusern sehr praktisch.

### Geringer Stromverbrauch

Die neuen Pelletöfen sind auf minimalen Stromverbrauch ausgelegt. Im Heizbetrieb liegt dieser bei ca. 20 Watt.

### Bequemer Pelletnachschub

Grosse Pelletbehälter im Ofen sorgen für lange Nachfüllintervalle. Bequemes Befüllen durch grosse Öffnungen. Die Pelletsäcke können einfach gestapelt und gelagert werden.

### Minimaler Aufwand

Das Intervall-Selbstreinigungssystem mit Kipprentanzehung befördert bei ausgewählten Modellen Aschenrückstände automatisch in den Aschenbehälter. So ist ein langer autonomer Betrieb ohne Eingriff möglich.

### Geräuscharmer Betrieb

Kontinuierliche Pelletförderung, optimale Rauchgasführung und der Verzicht auf ein Konvektionsgebläse (modellabhängig) minimieren die Betriebsgeräusche.

### Umweltfreundliches Heizen

Durch die Nutzung des nachwachsenden Rohstoffes Holz in Form von Pellets kann ein Pelletofen CO<sub>2</sub>-neutral betrieben werden. Wir empfehlen Pellets aus der Region oder mindestens aus der Schweiz zu beziehen. Kurze Transportwege – weniger graue Energie.

Wir beraten Sie gerne im Bereich Pelletöfen und in allen anderen Sparten der Wohnraumfeuerungen.

**Zürbuchen  
Plattenbeläge und  
Ofenbau AG**  
Marco Zürbuchen  
Eig. dipl. Hofmeister  
Showroom Bahnhofstrasse 21  
3800 Unterseen  
033 822 79 84  
info@zurbuchen-unterseen.ch  
www.zurbuchen-unterseen.ch





HAUS SCHLÖSSLI · HAUS BIRKE · HAUS LINDE

## WOHNANGEBOTE MIT TAGESSTRUKTUR UND BETREUUNG (AUCH LANGZEIT)



Wir bieten Perspektiven und Lebensräume für Menschen mit einer psychischen oder kognitiven Beeinträchtigung.

Unsere Angebote sind den unterschiedlichen Unterstützungs- und Betreuungsbedürfnissen der Menschen angepasst. In gemeinsamer Absprache entwerfen wir eine ressourcenorientierte Förderplanung, welche den Fähigkeiten und Bedürfnissen jedes Klienten entspricht und einen größtmöglichen Grad an Selbstständigkeit einräumt. Mit einem individuellen Wochenprogramm vermitteln wir Abwechslung und Stabilität.

Wohnen heisst Ankommen, sich heimisch und geborgen fühlen, die eigenen vier Wände um sich haben. Für die meisten Menschen ist das eine Selbstverständlichkeit. Auch Menschen mit einer Erkrankung verspüren das Bedürfnis nach eigenem Wohnraum. Ihre krankheitsbedingten Einschränkungen verunmöglichen aber oftmals ein autonomes und selbstständiges Wohnen.

Die SEEBURG hat in nunmehr über 30 Jahren vielfältige Wohnangebote geschaffen, die von Jugendlichen und Erwachsenen in Anspruch genommen werden. Die Häuser SCHLÖSSLI, BIRKE und LINDE liegen alle in Wilderswil und bieten Unterkunft im Einzelzimmer, Verpflegung und eine fachlich qualifizierte, umfassende Betreuung mit 24-Stunden-Präsenz.

Das Angebot in diesen drei Wohnhäusern richtet sich an Menschen mit psychischen und/oder kognitiven Schwierigkeiten, die vorübergehend oder langfristig eine betreute Wohnform und eine fachliche Begleitung benötigen.

Einige Beispiele:

- chronische Erkrankungen
- Burnout
- Depression
- Suchtproblematik (nach abgeschlossenem Entzug)
- sozial beeinträchtigende Auffälligkeiten, Verwehrlösung usw.

**SEEBURG**  
SCHRITTE IN DIE ZUKUNFT



Mit teils intensiver und individueller Betreuung unterstützen wir unsere Klienten in der Alltags- und Lebensbewältigung und bieten damit ein stabilisierendes Umfeld. Gemeinsam werden Ziele festgelegt, in regelmäßigen Standortgesprächen überprüft und bei Bedarf angepasst.

Einige Klienten werden auf eine autonome Wohnform vorbereitet, z.B. eine eigene Wohnung. Andere finden ein unbefristetes, auf ihre Bedürfnisse abgestimmtes Zuhause in einem unserer Wohnhäuser.

**Tagesstruktur mit Beschäftigung und Freizeit**

Das betreute Wohnen umfasst auch die Bereiche Freizeit und Beschäftigung. In den Betrieben und Dienstleistungsbereichen der SEEBURG bieten wir unterschiedliche Arbeitsmöglichkeiten an.

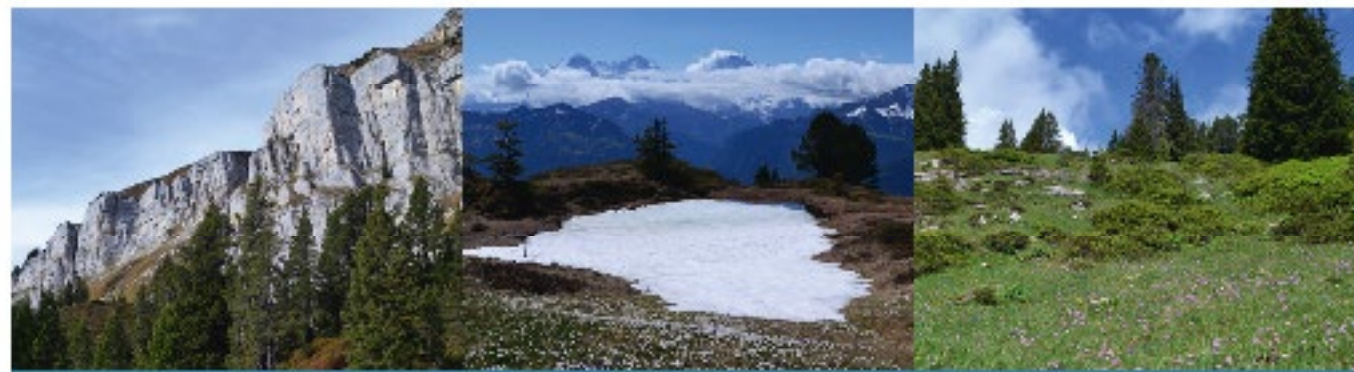
### DER WEG ZU UNS

Unsere Wohnangebote stehen Menschen mit und ohne IV-Rente offen. Zuweisende Stellen sind Angehörige, Sozialbehörden und KESB, Kliniken, Justiz, Ärzte, Psychiater und Psychiatriezentren, Spitex, Spitalsozialdienst, Taggeldversicherer, IV und andere Organisationen.

WOHNANGEBOTE | BERUFLICHE INTEGRATION | DIENSTLEISTUNGEN UND BETRIEBE  
SEEBURG Untere Böttelgasse 36 3800 Interlaken T 033 845 84 00 info@seeburg.ch www.seeburg.ch







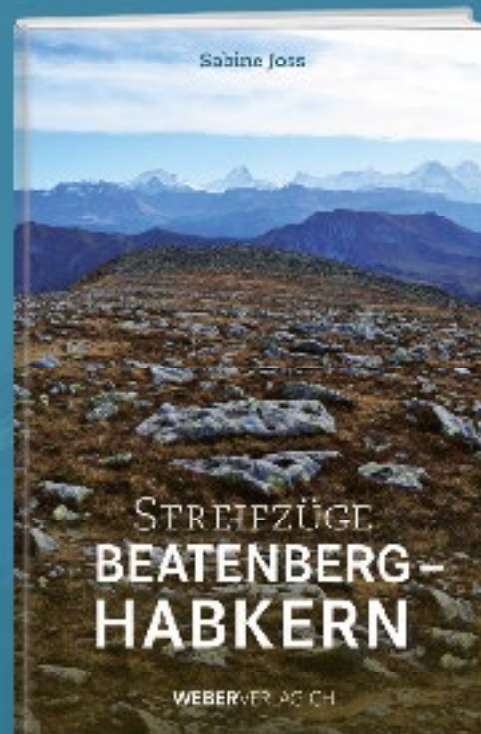
## STREIFZÜGE BEATENBERG – HABKERN

Aussichtreiche Gipfel und Höhenzüge, weiss leuchtende Karstfelder, geheimnisvolle Höhlen, moosige Bergwälder, farbige Moorlandschaften und Wiesen voller Blütenteppiche – das Gebiet zwischen Thunersee, Juststal, Niederhorn, Hohgant und Augstmatthorn fasziniert mit seiner vielfältigen Natur.

In kurzen Porträts werden Menschen vorgestellt, die hier leben und arbeiten.

20 einfache bis mittelschwere Wanderungen führen zu den schönsten Ecken. Das reich bebilderte Buch stellt auch die typischen Pflanzen und Tiere vor und geht auf Kultur und Geschichte ein.

Autorin: Sabine Joss  
Ca. 150 Seiten, 14 x 21 cm, gebunden, Softcover  
ISBN 978-3-03818-259-7  
CHF 29.–



Sabine Joss ist selbstständige Biologin und Journalistin BR. In beiden Sparten ist sie viel draussen unterwegs. Ihre Schwerpunkte sind Flora und Fauna, Gebirgsökologie und Wandern. Sie kartiert Pflanzen, Vögel, Reptilien und Amphibien für verschiedene Forschungsprojekte und schreibt für Buchverlage, Magazine, Zeitungen und andere Unternehmen.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «Streifzüge Beatenberg – Habkern» zum Preis von je CHF 29.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03818-259-7

**WEBER VERLAG.CH**

Taken ohranden / faxen an: Ward & Weber Verlag AG, Gewaltsstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberverlag.ch](mailto:mail@weberverlag.ch)

Name / Vorname	_____
Adresse	_____
PLZ / Ort	_____
E-Mail	_____
Datum	_____
Unterschrift	_____

## Pollenallergie

Akupunktur hilft bei der Behandlung der allergischen Rhinitis.

In der Schweiz sind rund 1,2 Millionen Menschen der Bevölkerung betroffen. Die Pollenallergie (Heuschnupfen) ist die häufigste allergische Erkrankung in unseren Breitengraden. Typische Symptome sind Niesanfälle, Naselassen und tränende Augen. Trotz moderner Medizin nimmt die Anzahl der Allergiker Jahr für Jahr zu. Vor allem in den Industrienationen wird der menschliche Organismus gegen immer mehr Substanzen überempfindlich. Die genauen Ursachen sind schwer festzumachen, da es sich stets um das Zusammenwirken mehrerer Faktoren handelt. Die Schwierigkeit für die Medizin besteht vor allem in der Tatsache, dass die genauen Ursachen des Heuschnupfens nach wie vor nicht genau bekannt sind. Die Pollenallergie (Heuschnupfen), deren Veranlassung oft vererbt wird, ist eine Reaktion auf eine oder mehrere Pollenarten. Dabei reagiert das Immunsystem auf die an sich harmlosen Erreger der Pollen. Durch das Einatmen oder den direkten Kontakt mit den Pollen wird bei Allergiebetroffenen Histamin ausgeschüttet, das zu einer Entzündung der Bindehaut der Augen und der Nasenschleimhaut führt. Die Akupunktur ist ein ganzheitliches System, dass sich in der Therapie der Pollenallergie als besonders effizient bewiesen hat. Durch ein differenziertes Diagnoseverfahren wird die individuell passende Akupunktur Anwendung ermittelt. Die Therapie kann die Schwächen, welche verantwortlich für das Überreagieren des Immunsystems sind, ausgleichen. Die Anwendung erfolgt idealerweise ein Monat vor Beginn der Blütezeit, bringt aber auch im Akutstadium Linderung. Die Akupunktur setzt feinste Techniken zur Regulierung des körpereigenen Immunsystems ein. Die Therapie beruhigt und entspannt den Betroffenen. Sie lindert die Symptome der Allergie nachhaltig.

frutiger sarbach  
akupunktur und osteopathie

Die Wirkung der Akupunktur wurde mittels umfangreicher Studien bestätigt. Deshalb werden unsere Leistungen von sämtlichen Krankenkassen im Rahmen der Zusatzversicherungen übernommen. Unser Team steht Ihnen gerne für weitere Fragen zum Thema zur Verfügung.

Unser Team Akupunktur TCM:



Bernhard Frutiger

Roger Emmenegger

**frutiger & sarbach**

Bernhard Frutiger  
Naturopath praktiker mit eidg. Diplom  
Fachrichtung TCM / Akupunktur  
Morbeggasse 21, 3800 Interlaken  
033 821 61 66  
[www.frutiger-sarbach.ch](http://www.frutiger-sarbach.ch)





## JAMES BOND BRUNCH MIT SKIPASS GÜLTIG IM GEBIET MÜRREN-SCHILTHORN

CHF 25.00 ~~STATT 35.00~~

BRUNCH TÄGLICH BIS 14:00 UHR

TISCHRESERVATION TEL. 033 82 60 007 ODER [WWW.SCHILTHORN.CH/RESERVATION](http://WWW.SCHILTHORN.CH/RESERVATION)

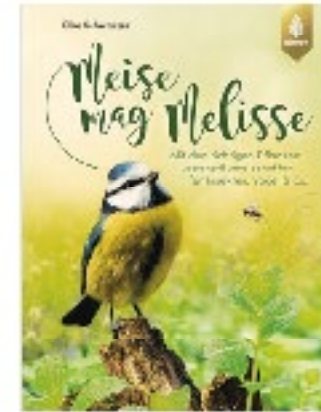
ANGEBOT GÜLTIG VOM 1. MÄRZ BIS 30. APRIL 2020

[www.schilthorn.ch](http://www.schilthorn.ch)

# Krebser

## Meise mag Melisse

Mit den richtigen Pflanzen Lebensräume schaffen für Insekten, Vögel & Co.



Ulmer Verlag  
Fr. 26.30

Judith Lüthi  
Krebser AG

Aarmühlestross 35  
3800 Interlaken  
033 822 35 16  
[interlaken@krebser.ch](mailto:interlaken@krebser.ch)  
[www.krebser.ch](http://www.krebser.ch)

Wussten Sie, dass Blaumeisen Zitronenmelisse lieben, weil sie damit Parasiten aus dem Nest vertreiben können? Oder dass der Minzeblattsäfer so viel Minze frisst, dass er selbst danach riecht? Elka Schwarzer nimmt Sie mit auf eine Entdeckungstour durch den eigenen Garten und verrät Ihnen, mit welchen Pflanzen Sie Ihre ganz persönlichen Lieblingsbiene anlocken können. Mit Pfaffenhütchen, Silberblatt und Gilbweiderich fühlen sich Rotkehlchen, Auroorafalter und Schwalbenaugen bei Ihnen garantiert ganz schnell wie Zuhause. Verwandeln Sie Ihren Garten zum Naturerlebnisort und tragen Sie gleichzeitig zum Erhalt der heimischen Artenvielfalt bei. Ihre neuen Mitbewohner werden es Ihnen danken!

# Krebser



### BUCHVERNISSAGE «TELLSPIEL-OPFER» MIT STEFAN HÄNNI

Dienstag 8. Mai 2020, 19.30 Uhr  
FIBS Interlaken

Türöffnung 19.00 Uhr

Eintritt CHF 15.-, mit Krebser Kundenkarte CHF 10.-  
Vorverkauf in allen FIBS, Platzzahl beschränkt  
Aarmühlestross 35, 3800 Interlaken

Media | Papeterie | Material | Copy-Past

[krebser.ch](http://krebser.ch)

### Top 5 Belletristik

1. Das Gewicht der Worte  
Pascal Mercier, Verlag Hanser
2. Chen, Lupus  
Jens Harnik Jensen, Verlag dtv
3. Three Women – Drei Frauen  
Lisa Taddeo, Verlag Piper
4. Die Sonnenschwester  
Lucinda Riley, Verlag Goldmann
5. GRM  
Sibylle Berg, Verlag Kiepenheuer & Witsch

### Top 5 Sachbuch

1. Leben, schreiben, atmen  
Doris Dörrie, Verlag Diogenes
2. Christina, Band 3:  
Bewusstsein schafft Frieden  
Christina von Dreien, Verlag Govinda
3. Eine kurze Geschichte der Menschheit  
Yuval Noah Harari, Verlag Pantheon
4. Die Schande Europas  
Jean Ziegler, Verlag Bertelsmann
5. Das Kind in dir muss Heimat finden  
Stefania Stahl, Verlag Sphinx



## Bänz Friedli

«Was würde Elvis sagen?»

Freitag, 6. März 2020, 20.15 Uhr

Er stellt sich einfach hin und erzählt. Darin besteht im Grunde schon sein ganzes Kabarett. Aber wie Bänz Friedli das tut! Er sinniert und philosophiert, imitiert Slangs und Dialekte, er beobachtet und parodiert, ist bald nachdenklich, bald satirisch, und es sprudelt im neuen Programm «Was würde Elvis sagen?» nur so aus ihm heraus: was ihm beglückt und was ihn aufregt. Weil er stets auf die Aktualität und den jeweiligen Ort eingeht, wird jeder Abend zum Unikat. Nur eines bleibt sich gleich: Immer wieder fallen ihm Songs von Elvis Presley ein, der King of Rock 'n' Roll spendet in jeder Lebenslage Trost. Weil, wenn nicht er – wer denn?

In seinem vierten Programm setzt der Preisträger des «Salzburger Stiers» ganz auf seine Stärke: das erzählerische Kabarett. «Raquinien braucht Friedli so gut wie keine, aber mit seiner Präsenz füllt er den Raum», notierte die NZZ am Sonntag. Er kommt vom Hundertsten ins Tausendste, mischt Politisches und Privates, Vordergründiges und Hintergründiges – und weahalb geht eigentlich jeder Schirm bei der ersten Benützung kaputt?!

### Vorverkauf bei:

Dropa Drogerie Günther Bahnhofstrasse 25, Unterasen,  
Telefon 033 826 40 40

Eintritt: Fr. 35.–/Jugendliche bis 16-jährig Fr. 15.–

Der Verein «Stadtkeller» dankt der Droga Drogerie für den Vorverkauf!

Genügend Parkplätze im Parkhaus Stadtlizentrum vorhanden.



STADTKELLER

## Trummer & Nadja Stoller

«Escht net mys Tal mitts in der Wäld»

Sonntag, 29. März 2020, Matinée, 11.15 Uhr



### Frutigtaler Lieder und Texte nach Maria Lauber

Trummer & Nadja Stoller – sie gingen nicht nur seit vielen Jahren zusammen, es verbindet sie auch ihre Herkunft im Frutigtal im Berner Oberland. Nun gehen sie zusammen auf Tour mit Liedern und Geschichten im Frutigtaler Dialekt. Mit ihren Stimmen, Gitarre, Akkordeon, Autoharp und allerhand akustischem Spielzeug holen sie die Texte aus dem engen Bergtal in der Grenzen überschreitenden Form des Folksongs in die Schweiz hinaus.

Sie haben für ihr neues Programm eine Dichterin entdeckt, deren berührendes Werk nun auch einem breiteren Publikum wieder gesungen werden soll: Maria Lauber (1891 – 1973) hat zu ihren Lebzeiten weit über die Taltschaft hinaus Aufmerksamkeit und Lob gewonnen. Viele ihrer Texte wurden ausgezeichnet, in Schulbücher aufgenommen und machten sie zu einer bedeutenden Vertreterin der Mundartliteratur Mitte des 20. Jahrhunderts.

### Vorverkauf bei:

Dropa Drogerie Günther Bahnhofstrasse 25, Unterasen,  
Telefon 033 826 40 40

### Eintritt:

Fr. 30.–/Jugendliche bis 16-jährig Fr. 15.–

Der Verein «Stadtkeller» dankt der Droga Drogerie für den Vorverkauf!

Genügend Parkplätze im Parkhaus Stadtlizentrum vorhanden.

STADTKELLER





**swisscom snowday**

**FAMILY & FRIENDS**

Schneespasstag ab 25.-\*

**swisscom**

**Möchtest du mit Familie und Freunden einen unvergesslichen Tag im Schnee erleben?**

Dann melde dich und deine Gruppe jetzt an für den Swisscom SnowDay for family & friends am 29. März 2020 in Meiringen–Hasliberg.

Jetzt anmelden unter: [snowday-family.ch](http://snowday-family.ch)

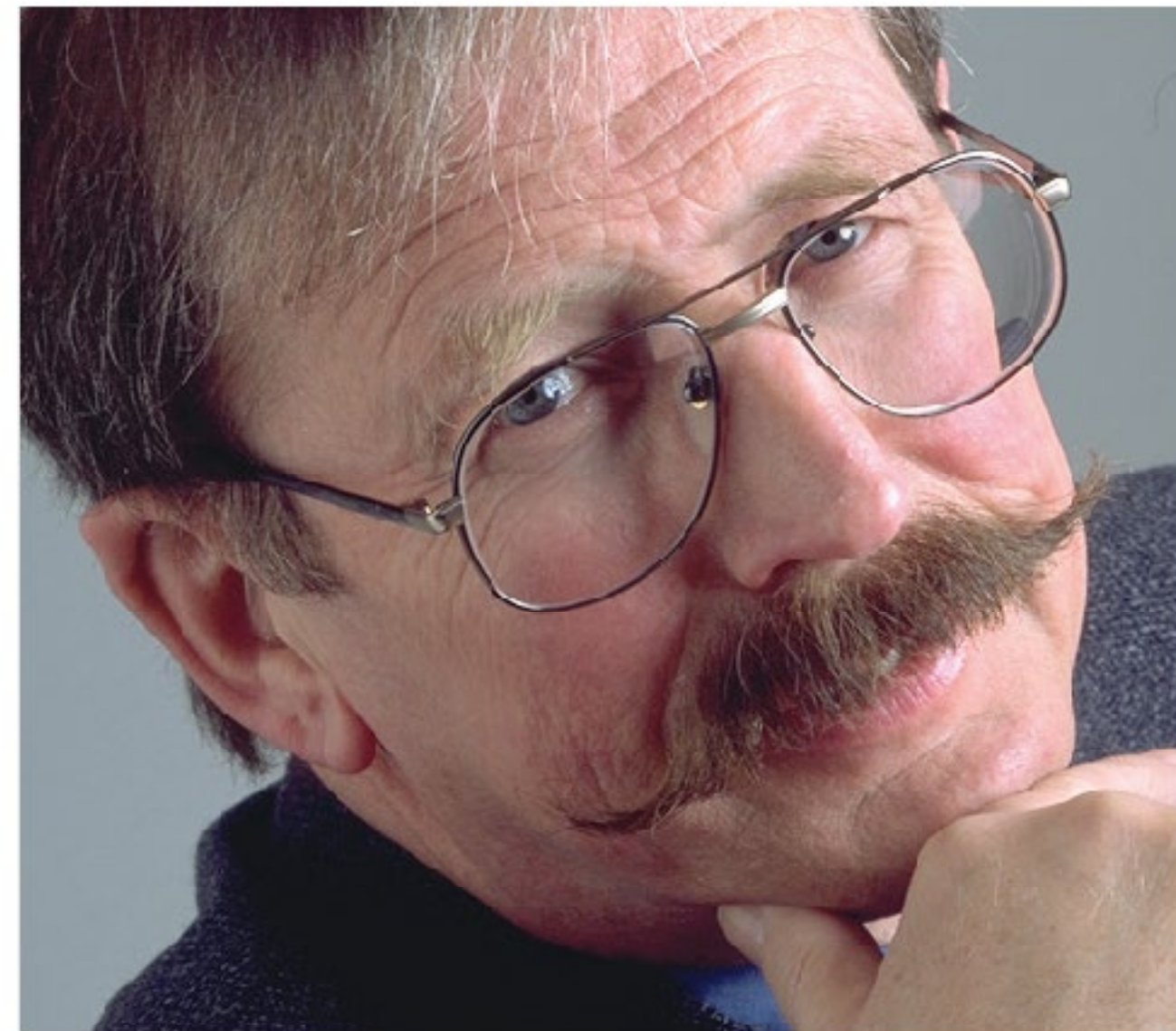
**swisscom**

\* Inklusive Skitageskarte, Mittagessen und Getränk für ein Kind eines Swisscom InOne-Kunden, Teilnahme nur für Gruppen bestehend aus 2-8 Personen möglich.

## Roland Seiler «Endstation Marseille»



Lesung, Sonntag, 15. März 2020, 11.15 Uhr, Fr. 20.-



Mit dem neuen Roman/Krimi «Endstation Marseille» wird die Trilogie um den Protagonisten Robert Schneider abgeschlossen.

Nachdem weitgehend eigene Erlebnisse als Grundlage für meinen Erstling «Tote verdienen Ruhe» dienen und die frei erfundene Lebensgeschichte der Gründerin des Inselpitals den roten Faden für den zweiten Roman/Krimi «Die Geheimnisse der Anna Seiler» bildete, wird Robert Schneider in «Endstation Marseille» in einen Fall verwickelt, der in die europäische Geschichte des

20. Jahrhunderts zurückführt. Der Spanische Bürgerkrieg und das französische Internierungslager Rivesaltes sind Stationen eines Frauenschicksals, das zu einer schonungslosen Abrechnung führt.

### Vorverkauf

Krebear Interaktion: [interaktion@krebear.ch](mailto:interaktion@krebear.ch)

**Schlosskeller Interaktion**  
[www.schlosskeller.ch](http://www.schlosskeller.ch)



www.aarezentrum-thun.ch

**AARE ZENTRUM**  
regional abholen

Monster!  
Mega,  
Stark!

**Achtung!**  
«Schnäppchen-Tage»  
5. – 7. März 2020

<p><b>GA</b></p> <p>Bon mit Dauertiefpreis</p>  <p>Damen T-Shirt div. Farben Bio Baumwolle für nur CHF 7.–</p>	<p><b>GA</b></p> <p>Bon mit Dauertiefpreis</p>  <p>Herren Poloshirt div. Farben Bio Baumwolle für nur CHF 12.90</p>		
<p><b>SPAR</b></p> <p>Bon</p> <p>Mit diesem BON kann das SPAR-Glücksrad 1x gedreht werden.</p> <p>Gültig vom 5.–7.3.2020 Nur gültig in Verbindung mit einem SPAR-Einkauf</p>	<p><b>SPAR</b></p> <p>Bon</p>  <p>Bon im Wert von CHF 8.– Ripasso del Valpolicella DOC Lamberti statt 18.95 nur CHF 8.95 Gültig 5.–7.3.2020</p>	<p><b>AL FORNO</b> Pizzeria Pizzeria &amp; Osteria</p> <p>Bon</p>  <p>Zu jeder Pizza 1 Dose Softgetränk im Wert von CHF 3.– gratis Gültig 5.–7.3.2020</p>	<p><b>L'isola</b> MILCHWEISER</p> <p>Bon</p>  <p>Poulet-Schnitzel, Pommes, Salat und offenes Getränk statt CHF 19.30 nur CHF 14.50 Gültig 5.–7.3.2020</p>
<p><b>ANNA</b> COIFFURE</p> <p>Bon</p>  <p>Bon CHF 10.– Für Coiffeurbesuche an Dienstag- und Donnerstagvormittagen bei Nella Gültig 5.–31.3.2020</p>	<p><b>ilcappuccino</b></p> <p>Bon</p>  <p>Kaffee «to go» statt CHF 3.20 nur CHF 1.– Gültig 5.–7.3.2020</p>	<p><b>SABATEX</b> TUTUPOLO &amp; LICERONE</p> <p>Bon</p>  <p>Alle Reinigungen 3 für 2, 3 Kleidungsstücke bringen, nur 2 bezahlen, z.B. Hosen statt CHF 38.70 nur CHF 25.80 Gültig 5.–7.3.2020</p>	<p><b>Il Lago</b></p> <p>Bon</p>  <p>Bon 20% auf Augenbrauen-Permanent Make Up Gültig 5.–30.3.2020</p>

Angaben gültig nur solange Vorrat.



## Ostermärkt

LANDFRAUENGRUPPE UND WERKSTUBE HABKERN

Sonntag, 29. März 2020, von 10.30 bis 16 Uhr  
im Schulhaus Habkern (Turnhalle)

- Werkstatt mit Habcher Kunsthandwerk
- Scherenschnitte Barbara Seiler
- Ostereierkünstlerinnen
- Ostereierdekorationen
- Habcher-Ruchfig
- Holzhandwerk
- Filzhänderarbeiten
- Kinderzschinken
- Für Kinder: Eier verzieren und gestalten

Kaffeezstube, Belegte Brötli und Gebäck

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Die Landfrauen und die Ausstellerinnen







**Couperose  
entfernt.**

**Rundum wohl in meiner Haut.**  
Kleiner Eingriff. Grosse Wirkung.

Unsere Behandlungsmethode:  
innovativ, präzise und schonend.

- Falten
- Altersflecken
- Couperose
- Tattoo-Entfernung
- Besenreiser
- Haarentfernung
- Peeling

Hofmattenstrasse 15E, 3600 Thun

**laserinstitut.ch**  
Telefon: 033 223 35 33

  
**DERMATOLOGISCHES  
LASERINSTITUT**



## Bestimme mit bei Interlaken Tourismus



«Neus vo üsem Tourismus i üser Ferienregion Interlaken»

Deine Stimme zählt eben bei Interlaken Tourismus, denn die Tourismus-Organisation Interlaken (TOI) ist ein Verein. Einzige Voraussetzung, um ein offizielles Mitspracherecht zu erlangen: Werde Mitglied und besuche die Mitgliederversammlung. Sie ist das höchste Organ von Interlaken Tourismus.

### Mitgliedschaft kostenlos für TFA-Zahler

Wenn du eine Ferienwohnung in den Gemeinden Interlaken, Matten, Unterseen, Wilderswil, Gstaigwil oder Saanen vermietest oder in einer dieser Gemeinden einen Betrieb führst, sei es als juristische oder selbständig erwerbende natürliche Person, bist du verpflichtet die Tourismusförderungsabgabe (TFA) zu leisten. In dem Fall ist die TOI-Mitgliedschaft für dich kostenlos. Details zur TFA findest du in den entsprechenden Reglementen und Verordnungen der sechs genannten Gemeinden.

Als Privatperson kostet dich die TOI-Mitgliedschaft 50 Franken. 200 Franken bezahlen auswärtige Gewerbebetriebe.

### Vorteile als TOI-Mitglied

Ein grosser Vorteil ist der günstige Zugang zu exklusiven touristischen Weiterbildungen. Du lernst beispielsweise die Möglichkeiten der digitalen Welt über die eigene dafür eingerichtete Lernplattform [interlaken.ch](http://interlaken.ch)

gital» kennen. In Workshops und Coachings zeigen dir Spezialisten Tipps und Tricks im Umgang mit digitalen Anwendungen und Geräten. Ein Kurs kostet dich nur 80 Franken. Als TOI-Mitglied erhältst du sogar kostenlosen Zugang zu den Online-Kursen von «eLearning».

Die Themen sind so vielfältig, wie die Digitalisierung selbst: Wie suchen und buchen Gäste heute eine Ferienwohnung? Wie präsentiere ich mein Angebot ideal, um mich von der Konkurrenz abheben zu können? Wie formuliere ich meine Texte und welche Bilder wirken am besten? Werde TOI-Mitglied und finde die Antworten.

Die Beitrittsklärung für die TOI-Mitgliedschaft findest du in unserem Gästeportal [www.interlaken.ch](http://www.interlaken.ch).

### Interlaken Tourismus

Mattigenstrasse 1, Postfach  
3600 Interlaken  
033 826 63 00  
[mail@interlaketourism.ch](mailto:mail@interlaketourism.ch)  
[www.interlaken.ch](http://www.interlaken.ch)

Interlaken Tourismus (TOI) informiert an dieser Stelle über seine Tätigkeiten im Dienste der Gäste und für ihre Einheimische.




# ISOLIERFLASCHEN



0.5 LITER ISOLIERFLASCHE  
TASSEN

FR. 29.80  
FR. 12.50

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns 



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41  
www.zimmermann-spiez.ch

# Der grosse Traum

17. April bis 16. Mai 2020, im Zelt in Stäffisburg



**Tauchen Sie ein in eine märchenhafte Geschichte über Freundschaft, Täuschung und wahres Glück**

Ein Traum wird wahr: Die beiden jungen, abenteuerlustigen Adelbedner Jakob und Albracht haben endlich das Geld zusammen, um der Armut ihres Heimatdorfes zu entfliehen. Im fernen Amerika hoffen sie auf ein besseres Leben. Ihre unbändige Freude erhält einen Dämpfer, als sie die stille Hannah und Godi, den alten Knecht, mitnehmen müssen.

Auf der grossen Reise aber werden die vier ungleichen Schicksalsgenossen Freunde, und ihre Natürlichkeit und Lebensfreude wirken anstachend. Das erkennt auch Mrs. Miller – und engagiert das Quartett kurzerhand für ihre New Yorker Musikshow.

Angelommen am vermeintlichen Ziel ihrer Träume, erfüllen sich den Adelbednern eine fremde Welt. Geblendet von übermenschlichem Erfolg und scheinbarer Freiheit müssen sie bald auf bittere Weise erfahren, dass der Schein trügen kann.

Für den nötigen Witz in der berührenden Geschichte sorgen Rosmaria und Xaver, zwei verschrobene Landstreicher, die in jedes Fattnüpfchen treten, das sich findet.

Die Geschichte stammt aus der Feder von Annemarie Stähli, Autorin und Regisseurin der Oberländer MärliBühni, die seit 23 Jahren mit grossem Erfolg zauberhafte, mitreissende Märchentheater inszeniert.

Gespielt wird das Stück, das wunderschöne Musik und fulminante Musicalsamente enthält, im Zelt inmitten einer malerischen Pflanzenvault in Stäffisburg. Das 120-köpfige Team der Oberländer MärliBühni wird alles daran setzen, seinem Publikum – angesprochen werden Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren – ein einmaliges Theaterlebnis zu ermöglichen. Dazu gehört ein zum Stück passendes Rahmenprogramm, sowie das charmante «Bistro am Pier».

**Oberländer MärliBühni**  
Weiwegsbühlweg 42 E  
3612 Stäffisburg  
033 243 06 77  
info@maevortheater.ch  
www.maevortheater.ch



# Kombi-Angebote: SpiezInfo und Thun-Magazin

Kombinieren Sie Ihr Inserat oder Ihren Gewerbebeitrag aus dem Böödeli/BrienzInfo mit einer Erscheinung im SpiezInfo oder im Thun-Magazin. Erreichen Sie so noch mehr Leserinnen und Leser!

## Kombinationsrabatte\*

SpiezInfo	10 %
Thun-Magazin	20 %**
Thun-Magazin & SpiezInfo	25 %**

Alle Preise exkl. MwSt.

\* Der Kombi-Rabatt gilt nicht für Vorwissen und Bezüge.

\*\* Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten.

## Preisbeispiele Kombi für ein Inserat mit dem Böödeli/BrienzInfo

SpiezInfo	¼	CHF 1 080.–	statt CHF 1 200.–
Thun-Magazin	¼	CHF 2 535.–	statt CHF 3 170.–
SpiezInfo & Thun-Magazin	¼	CHF 2 768.–	statt CHF 3 690.–
SpiezInfo	½	CHF 689.–	statt CHF 765.–
Thun-Magazin	½	CHF 1 420.–	statt CHF 1 775.–
SpiezInfo & Thun-Magazin	½	CHF 1 579.–	statt CHF 2 105.–
SpiezInfo	¾	CHF 446.–	statt CHF 495.–
Thun-Magazin	¾	CHF 776.–	statt CHF 970.–
SpiezInfo & Thun-Magazin	¾	CHF 889.–	statt CHF 1 185.–
SpiezInfo	¼	CHF 234.–	statt CHF 260.–
Thun-Magazin	¼	CHF 372.–	statt CHF 465.–
SpiezInfo & Thun-Magazin	¼	CHF 435.–	statt CHF 580.–



KOMBI-AUFLAGE:  
94 000 EX.  
HAUSHALT-STREUUNG BRUTTO

- Thun-Magazin: 65 600 Ex.
- Böödeli/BrienzInfo: 20 900 Ex.
- SpiezInfo: 7 500 Ex.





WIR ZIEHEN AM SELBEN  
STRICK FÜR KINDER,  
JUGENDLICHE UND  
FAMILIEN IM  
KANTON BERN!

Jetzt Mitglied werden.

Spendenkonto: 30-333-0  
[www.chindernetz.be/mitgliedschaften](http://www.chindernetz.be/mitgliedschaften)

## Schulklassen machen sich stark für Kinder, Jugendliche und Familien!

Im Kanton Bern leben noch immer Kinder und Jugendliche oft unsichtbar in Armut. Betroffen sind vor allem Familien von alleinerziehenden Eltern. Die jährliche Spendenkampagne von ChinderNetz Kanton Bern setzt dort an und ermöglicht beispielsweise armutsbetroffenen Familien mit dem Gotte-Götlibatze den Zugang zu Sport, Bewegung, Klassenlagern und Vereinsaktivitäten.



## Gutes Tun und die Klassenkasse füllen

Nachhaltigkeit ist uns ein grosses Anliegen: Schulklassen beteiligen sich am jährlichen Verkauf (Kinder sammeln für Kinder). Der Verkauf findet vom 1. März bis zu den Frühlingsferien statt. Die Blumenkugel besteht aus Bio-Erde, Lehm und Wildblumensamen.

Ein Franken pro verkaufte Blumenkugel fliesst direkt in die Klassenkasse, die restlichen Mittel werden für die Kinder- und Jugendförderung eingesetzt.

Information und Bestellung:  
[chindernetz.be/angebote/blumenkugel](http://chindernetz.be/angebote/blumenkugel)

Information:  
[www.chindernetz.be](http://www.chindernetz.be)

**BLUMENKUGEL**  
setzen - giessen - spriessen



6 Franken  
für starke Kinder,  
Jugendliche und Familien



## Gemeinsam unter einem Dach

Die Bodeli Bibliothek Interlaken freut sich über Ihren Besuch im neuen Standort.



Bodeli  
Bibliothek  
Interlaken

Haben Sie die neue Anschrift bemerkt? Ja, die Bodeli Bibliothek ist, zusammen mit der Ludothek und der Volkshochschule, umgezogen!

Nach intensiven Verhandlungen, Absprachen und Vereinbarungen konnten die Räumlichkeiten an der Spielmatte 3 ab April 2019 auf unsere Bedürfnisse umgebaut werden; dem staubigen Abbruch folgte der Einbau der bibliotheksnötigen Infrastruktur. Im Sommer war der Umzug dann für jedermann augenfällig, als in mehreren Fuhren mehr als 20.000 Medien samt Archiv vom Anfang ans Ende der Marktgasse verschoben wurden. Ebenfalls wurden diese in der Folge von den Bibliothekarinnen während einer rekordhohen Juliwoche sortiert und auf die geputzten Gestelle einsortiert. Am 3. August fand schliesslich das gemeinsame Eröffnungsfest der Bibliothek, Ludothek und der Volkshochschule mit zahlreichen Gästen in den neu eingerichteten Räumlichkeiten statt.

### Dank

Während der Umbau- und Zügelphase erfuhr die Bodeli Bibliothek grossen Goodwill von zahlreicher Seite: Viele der beigezogenen Fachkräfte, insbesondere die Junge Wirtschaftskammer Interlaken, verrechneten ihre Arbeit nur teilweise oder gar nicht. Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit und ihr grosszügiges Entgegenkommen herzlich! Dem Gemeindebetriebsrat IMU danken wir für die Unterstützung während dem Zügel den politischen Instanzen für ihre Zusage dazu. Ferner danken wir all den freiwilligen Helfern und Helferinnen für ihr Engagement ganz herzlich.

### Veranstaltungen in der Bodeli Bibliothek

- **Vänilyzt**  
Sechsmal pro Jahr, jeweils mittwochvormittags
- **Geschichtszyt**  
Einmal pro Monat an einem Samstagvormittag  
Januar bis April, September bis Dezember
- **Hauptversammlung BBI**  
25. März, 20 Uhr
- **Ferienpass im April**  
zwei Kurse für Kinder von der 3. bis 9. Klasse
- **Lesung mit Christine Brand**, 27. April, 19.30 Uhr
- **Schweizer Vorlesefest** (Programm folgt), 27. Mai
- **Lesung mit Arno Camenisch**, 3. Juni, 19.30 Uhr
- **Bücher-Flohmarkt**  
19. Juni, 9 bis 18 Uhr bei der Migros Interlaken
- **«Die Schulschachtel voll alter Fotos ...»**  
2. November, 19.30 Uhr
- **Schweizerische Erzählnacht für Kinder der 4. Klasse**
- **Adventspunsch in der Bibliothek**  
18. Dezember, 14 bis 18.30 Uhr

### Bodeli Bibliothek Interlaken

Spielmatte 3  
3300 Interlaken  
033 822 02 12  
[info@bodeli-bibliothek.ch](mailto:info@bodeli-bibliothek.ch)  
[www.bodeli-bibliothek.ch](http://www.bodeli-bibliothek.ch)





**DER VOLVO XC40 XCTE.**

Wir bei Volvo machen Ihr Leben einfacher. Der Volvo XC40 XCTE überzeugt mit hervorragender Ausarbeitung wie beheizten Sitzen oder dem elektronischen Zugangssystem Keyless Drive. Zudem umfasst die abgestimmte Motor- und Getriebekombi sowie die 18" Felgen dem XC40 XCTE ein aufregendes Design.

Planen Sie den Volvo XC40 XCTE Probe und profitieren Sie vom attraktiven Finanzierungsplan.

**BEREITS FÜR CHF 36'900.-**

**HERVORHEBEN BLAU BY SWEDEN**

**VOLVO SWISS PREMIUM\***  
10-JAHRES GARANTIE BEI 100.000 KM  
24H NOTRUF SERVICE

Volvo XC40 1.8i 120 kW (163 PS) mit Startstopp und 48V Mild-Hybridantrieb. Abgasleistung: 150 g/km (CO<sub>2</sub>), 150 g/km (NO<sub>x</sub>), 150 g/km (PM<sub>10</sub>). Verbrauch: 6,9 l/100 km (kombiniert). \*Garantiebedingungen siehe www.volvocars.ch. \*\*Preis inkl. MwSt. und optionaler Ausrüstung. \*\*\*Preis inkl. MwSt. und optionaler Ausrüstung. \*\*\*\*Preis inkl. MwSt. und optionaler Ausrüstung. \*\*\*\*\*Preis inkl. MwSt. und optionaler Ausrüstung. \*\*\*\*Preis inkl. MwSt. und optionaler Ausrüstung. \*\*\*\*\*Preis inkl. MwSt. und optionaler Ausrüstung.

3800 Unterseen | TEL. 033 822 16 15 | [www.gumpig-alm.com](http://www.gumpig-alm.com)



Adolf Dietrich: Zwei Eulen, 1985, Öl auf Karton, 25 x 32 cm



Peter Sommer: Horizont, 2009, Acryllack, 86 x 76 cm

## Kunsthaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN

### Veranstaltungen im März

**Sonntag, 15. März, 17 Uhr, Eintritt Fr. 25.- | 20.-**  
**Klavierkonzert mit Charlotte Kalberer**  
Werke von Muzio Clementi (1752-1832), Claude Debussy (1862-1918) und Franz Schubert (1797-1828)

Charlotte Kalberer studierte in verschiedenen Ländern, so ein Jahr in Bloomington, USA (Klavier und Orgel), seit 2002 bei William Howard (Klavier) in London und in der Schweiz bei Guy Bovet (Orgel); dazu Dirigierunterricht bei Matthias Kuhn in Bern. Wichtig ist ihr nicht in erster Linie Virtuosität, sondern Wärme im Klang und Subtilität im Ausdruck. Charlotte Kalberer unterrichtet seit 1998 auch an der Musikschule Oberland Ost, MSO.

### Ausstellungen

1. März bis 10. Mai 2020

**Adolf Dietrich – Peter Sommer, eine Wahlverwandtschaft.**  
Die Ausstellung stellt die Werke der beiden Thurgauer Maler Peter Sommer (geb. 1940) und Adolf Dietrich (1877-1957) auf überraschende und erhellende Art einander gegenüber. Das Schaffen dieser beiden Künstler ist eng miteinander verbunden und die Ausstellung hat den Anspruch, diese verbindende und geradezu augenöffnende Kraft der Gemeinsamkeit in der direkten Gegenüberstellung der Werke der beiden Künstler zu zeigen. Adolf Dietrichs eigenständiges Werk wurde in der Schweiz erst nach dem 2. Weltkrieg bekannt. Seinen besten Landschaften vom Bodensee werden heute eine ähnliche Bedeutung zugesprochen wie Arbeiten des westfälischen Malers Félix Vallotton, seine Tierbilder sind Schweizer Kulturgut geworden.

Peter Sommer nimmt unter den Schweizer Konkretisten eine Sonderstellung ein, sein Schaffen untersucht die Möglichkeit, Licht und Leuchten mit den Mitteln der Malerei darzustellen und sinnlich erlebbar zu machen.

### Führung

Sonntag, 15. März, 11 Uhr mit Thomas Schmutz, Kurator, Biel  
Begegnung mit dem Künstler Peter Sommer  
Sonntag, 29. März, während der Öffnungszeiten

### Vorverkauf April

Gründonnerstag, 9. April, 20 Uhr, Eintritt Fr. 25.- | 20.-  
**JUDAS – Theater mit Gunter Haun – einmaliges Gastspiel.**  
Die niederländische Autorin Lot Vekemans lässt in ihrem Theaterstück Judas nach über 2000 Jahren wieder aufstehen. In einem bewegenden intimen Zwiegespräch mit den ZuschauerInnen ringt, schwitzt und kämpft Judas um seine Geschichte, um seine Motive, die sich so sehr unterscheiden von dem, was wir als festgelegt und kanonisiert über sein Tun zu wissen meinen.

Gunter Haun – er spielte vor Jahren in MERLIN bei der Ruine Unspunnen eine Hauptrolle – lässt diesem Judas vor den Augen der Zuschauer lebendig werden. Ein Monolog, der unter die Haut geht, aktuell und brisant...

Billette Vorverkauf benützer:

[www.kunsthauseinterlaken.ch](http://www.kunsthauseinterlaken.ch) | Telefon 033 822 16 61

**Kunsthaus Interlaken**

Jürg Freystrasser 55

3800 Interlaken

031 833 822 16 61

[www.kunsthauseinterlaken.ch](http://www.kunsthauseinterlaken.ch)

19.30 Uhr

## Infoveranstaltung

Donnerstag 12. März 2020

Mittwoch 22. April 2020

Donnerstag 14. Mai 2020

im Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez

Es ist keine  
Anmeldung erforderlich



**NOSS**

9. Schuljahr (Real und Sek)  
10. Schuljahr (Zwischenjahr)  
Kaufrau/Kaufmann EFZ (Schule und Praktikum)

auch für SekundarschülerInnen

noss.ch

Schulzentrum



Mit neuem Elan in den Frühling durch verschiedene Entschlackungs- und Entgiftungstherapien wie Darmsanierung, Colon-Hydro-Therapie, Sauerstoff-Mehrschritt-Therapie nach Prof. Ardenne, verschiedene Massagepraktiken, Metabolic-Balance, Ernährungsberatung, Bioresonanz-Therapie u.v.m.

Empfehle mich für Yoga-Therapie in freier Natur (Einzelunterricht auch bei Ihnen zuhause), sowie geführte Wanderungen, Walken usw.

Störfeldaustestung in Wohnung, Haus und Stallungen

Es freut sich auf Sie  
**Astrid Schlauri-Mitterer**  
 Naturärztin/Heilpraktikerin  
 Allmendweg 2  
 3705 Faulensee  
 078 708 94 92  
 www.praxis-schlauri.ch  
 info@praxis-schlauri.ch



## Konzert und Theater

Musikgesellschaft Matten  
 Direktion: Reto Messerli



### Theater «Palast im Anflug»

Schwanke in einem Akt von Martin Weber unter der Regie von Markus Adzic

### Freitag und Samstag Tanz mit den Oberösterreichern Ländlerfründe

Freitag, 6. März 2020, 20 Uhr  
 Samstag, 7. März 2020, 20 Uhr  
 im Kirchgemeindehaus Matten

### Eintritt Fr. 15.-

Platzreservierungen nur für Samstagabend Metzgerei Blaue Kuh während den Ladenöffnungszeiten oder per Telefon 033 822 281 83

- Warme Küche vor dem Konzert von 18 bis 19.30 Uhr
- Gemütliche Musik-Bar
- Schöne, reichhaltige Tombola

Freundlich ladet ein die Musikgesellschaft Matten



## Grill-Saisoneröffnung 28. März 2020

Offizielle Saisoneröffnung  
 Samstag, 28. März 2020  
 10.00 – 16.00h

- ✓ viele Neuheiten
- ✓ Super Eröffnungspreise
- ✓ Vorjahresmodelle mit verrückten Rabatten
- ✓ Feine «Häppli» von unserem Grillmeister

- ✓ GRATIS Heimlieferung inklusive
- ✓ GRATIS Zusammenbau inklusive
- ✓ Vögel Grill Gewürz inklusive

### Weltneuheit - Holzpellet Grill



Achtung vom  
 14.03.-13.04.2020  
 + GRATIS Grillspiess!

www.haushalt-voegeli.ch



Geb. Vögel AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch



# Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreuzen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an:  
**Ward & Weber Verlag AG,**  
 Wettbewerb Bodeliinfo/Brienztinfo, Gwattstrasse 144,  
 3645 Gwatt oder an [wettbewerb@webverlag.ch](mailto:wettbewerb@webverlag.ch)

Original: Julian Spycher, Ward & Weber Verlag AG

**Einreichschluss: Mittwoch, 11. März 2020**

**Lösung Februar**



**Gewinner**  
 Gottfried Zurbuchen, Habskorn

### Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von 100.-  
 von der Droga Drogeria Gärther  
 Untereisen / Interlaken.



## Für das Herz und die Blutgefässe

Naturge Fenchel-Kapseln  
 200 Kapseln

CHF 49.90

**dropa**  
aus reiner Natur

DROGA Drogeria Apotheke  
 Untere Bodelgrasse 12, 3800 Interlaken

DROGA Drogerie  
 Ruppelstrasse 1, 3800 Interlaken

DROGA Drogerie  
 Bodelstrasse 25, 3800 Unterseen

DR. BÄHNER DROGA AG, BMS Zürich

# Das Programm der 60. Interlaken Classics 2020



**Freitag, 27. März 2020, 19.30 Uhr**  
 Kirche Untereisen  
**Abschlusskonzert Meisterkurs Violine**

**Samstag, 28. März 2020, 20 Uhr**  
 Grandhotel Griesbach Brienz  
**Meisterkonzert Zakhar Bron, Violine**  
 Klavier: Irina Vinogradova

**Sonntag, 29. März 2020, 17 Uhr**  
 Dorfkirche Grindelwald  
**Interlaken Classics Sextet**  
 Aleksey Samonenko (Violine), Eva Rabeheva (Violine),  
 Stas Sagdejev (Viola), Karine Verdierien (Viola), Siamon  
 Nikolov (Violoncello) und Junko Fujii (Violoncello)

**Mittwoch, 1. April 2020, 19.30 Uhr**  
 Schloskirche Interlaken  
**Orgel und Streicher**  
 Helmut Freitag, Orgel und Interlaken Classics Chamber  
 Orchestra

**Freitag, 3. April 2020, 17 Uhr**  
 Lindner Grand Hotel Beau Krugg Interlaken  
**Kinderkonzert**  
**«Sonntagamusik mit F & F Mendelssohn»**  
 Dominique Ragli-Lohri, Klavier, Harfe, Tanz und Ueli von  
 Allmen, Gitarre, Gesang

**Freitag, 3. April 2020, 19.30 Uhr**  
 VICTORIA-JUNGFRAU Interlaken  
**Meisterkonzert**  
 David Geringes, Violoncello, Ian Fountain, Klavier

**Samstag, 4. April 2020, 19.30 Uhr**  
 Kuraal Interlaken  
**1. Sinfoniekonzert –**  
**Zakhar Bron Festival Orchestra**  
 Solistin: Oksana Sakarina, Sopran

**Sonntag, 5. April 2020, 17 Uhr**  
 Victoria-Jungfrau Interlaken  
**Abschlusskonzert Meisterkurs Violoncello**

**Mittwoch, 8. April 2020, 19.30 Uhr**  
 Kirche Untereisen  
**Meisterkonzert**  
 Reinhold Friedrich & Jordan Berwaerts, Trompete,  
 Erika Takazawa, Klavier

**Karfreitag, 10. April 2020, 19.30 Uhr**  
 Kuraal Interlaken  
**2. Sinfoniekonzert –**  
**Zakhar Bron Festival Orchestra**  
 Solisten: Lang Lang, Klavier und Inés Izzi, Violine

**Ostersonntag, 12. April 2020, 17 Uhr**  
 Kuraal Interlaken  
**3. Sinfoniekonzert –**  
**Zakhar Bron Festival Orchestra**  
 Solistin: Leia Zhu, Violine

**Ostermontag, 13. April 2020, 17 Uhr**  
 Haus der Musik Interlaken  
**Abschlusskonzert Meisterkurs Trompete**

**Für weitere Auskünfte und Informationen:**  
 Tel. 033 821 21 15, [www.interlaken-classics.ch](http://www.interlaken-classics.ch)  
 E-Mail: [info@interlaken-classics.ch](mailto:info@interlaken-classics.ch)

**Für Tickets:**  
[www.kulturticket.ch](http://www.kulturticket.ch) oder im Tourismusbüro Interlaken





Thomas Rubin

Amman-Hofer-  
Platz  
Jungfraustr. 45  
3800 Interlaken  
033 823 30 35

thomasrubin.ch  
begegnungs-  
quelle.ch

«Ich bin erst 82,  
aber ich habe schon für alles gesorgt.»

Sich rechtzeitig Gedanken machen.



## Damit aus Inspiration Motivation wird

Kostenloser Vortrag von Kristin Thielemann  
Dienstag, 10. März 2020, 19.30 Uhr im Haus der Musik



Neben der Schule, dem Freundeskreis und digitalen Ver-  
suchungen nach ein Musikinstrument zu erlernen, kann  
für viele Kinder und Jugendliche zu einer grossen Her-  
ausforderung werden. Wie musikalisches Lernen gelingt,  
möglichst genau die Erlolge bringt, die langfristig mo-  
tivieren und wie Sie es entspannt schaffen, dass die Mu-  
sik zu Ihrem Familienleben dazu gehört, erfahren Sie im  
Vortrag von Kristin Thielemann.

### Seien Sie kostenlos mit dabei

Ein unterhaltsamer und wertvoller Vortragabend für alle  
engagierten Eltern, welche ihrem Kind etwas Gutes tun  
wollen. Der rund sechzigminütige Vortrag ist für Sie kos-  
tenlos.

Bitte nutzen Sie bei Ihrem Besuch die öffentlichen Park-  
plätze beim Gymnasium oder BZL. Vielen Dank. Die Mu-  
sikschule Oberland Ost und die Jugendmusik Interla-  
ken freuen sich auf Ihren Besuch.

Mehr Informationen: [www.jugendmusikinterlaken.ch](http://www.jugendmusikinterlaken.ch)

Keine Anmeldung nötig

### Vortragabend mit Kristin Thielemann

Dienstag, 10. März 2020  
19.30 Uhr im Haus der Musik, Interlaken

- kostenloser Vortrag
- keine Anmeldung nötig

### Save the Date: MSO-Instrumentenparcours

Sonntag, 14. März 2020  
11 bis 15 Uhr im Haus der Musik, Interlaken

- Instrumente ausprobieren
- musikalische Darbietungen
- Verpflegungsmöglichkeiten im JMI-Bistro

### Adrian Eschmann

Präsident  
Jugendmusik Interlaken  
3800 Interlaken  
078 871 31 22  
[info@jugendmusikinterlaken.ch](mailto:info@jugendmusikinterlaken.ch)  
[www.jugendmusikinterlaken.ch](http://www.jugendmusikinterlaken.ch)





## Praxis für klassische Homöopathie

Jungfraustrasse 32 · 3800 Interlaken · Telefon 033 821 29 60  
info@gesund-homoeopathie.ch · www.gesund-homoeopathie.ch

In meiner langjährigen Praxiszeit behandle ich immer wieder Patienten, die von der «normalen Medizin» aufgegeben oder enttäuscht wurden. Mit der Aussage: «Damit müssen Sie leben, ich kann nichts mehr für Sie tun». Viele Leute salben, inhalieren und schlucken täglich Medikamente, dies über Jahre und eine Heilung ist trotz alledem nicht in Sicht. Das Einzige, was sie erwarten können, ist eine Linderung ihrer Beschwerden. Die Medikamente helfen ihnen, ihren Alltag wie «Gesunde» zu bewältigen. Krankheiten die mittels Medikamenten in Schach gehalten werden, sind nicht geheilt. Wir sind krank weil wir Bakterien und Viren in uns haben, so denkt der Mediziner. Die Homöopathie versteht das anders. Hier steht der ganze Mensch im Mittelpunkt. Der Mensch ist krank und darum nehmen Bakterien, Viren etc. überhand, die eine Krankheit überhaupt erst auslösen können. Stärken wir den Menschen, so heilt er sich aus eigener Kraft!!

**Eignungsgebiete**  
– chronische und akute Krankheiten  
– vom Bébé bis zum Greis  
– Schwangere und Stillende



**Dominique Dietrich**

· dipl. Homöopath SHI  
· Mitglied Homöopathie-Verband Schweiz (HVS)  
· Eidg. Dipl. Homöopath

Von allen Krankenkassen anerkannt.



AUF DEM ONLINE-STREAM BEO-APP!

**Endo Anaconda von Stiller Has LIVE**

**an der AgriMesse: SA, 29.02. ab 14:30**

Radio BeO sendet LIVE von der AgriMesse in Thun vom 27.02. bis 01.03. Komm vorbei & besuche das BeO-Aussenstudio – tolle Preise & spannende Gäste erwarten Dich!

**Radio BeO**  
www.radiobeo.ch

vo live für hier

RESTAURANT ZUM **CHOCH+TOPF**

*Kocher-Tagliarini*

**Beliebt & deftig**  
LASSEN SIE SICH VON UNS VERWÖHNEN!

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF  
JUNGFRAU HOTEL \*\*\* Schulgässli 61 3812 Wilderswil  
T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch

# Offene Türen bei der Jugendmusik Unterseen



Donnerstag, 12. März 2019, 18.30 bis 20 Uhr



Fotos: Angela Weibel Fotografie, angela-weibel-fotografie.ch



Besuche die Jugendmusik Unterseen während der Probe beim Primarschulhaus in Unterseen

Schulanlage Steindler  
Steindlerstrasse 8  
3800 Unterseen  
(Probekolleg im Untergeschoss der Turnhalle Ost, Eingang durch die Einstellhalle)

Sieh an, welche Instrumente du lernen und spielen kannst und wie die Jugendmusik Unterseen zusammengesetzt ist.

Hör an, wie die verschiedenen Instrumente klingen und tönen und wie du bei uns mitmachen kannst.

Ausprobieren, wie du die verschiedenen Instrumente zum Tönen bringst.

Du bist herzlich eingeladen, der Jugendmusik über die Schultern zu schauen und die Instrumente selber auszuprobieren.

Wir freuen uns auf deinen Besuch! Bring doch auch deine Eltern mit, wir haben viele interessante Informationen.

Falls du schon Fragen hast, kannst du dich an Markus Zenger, unseren musikalischen Leiter, wenden.

**Markus Zenger**  
Musikalischer Leiter  
Jugendmusik Unterseen  
markus.zenger@bltswir.ch  
033 823 48 24  
079 386 51 65



asa **reglomech**  
SPECIALIZED LOGISTICS



**Ihr Partner für Logistikausbildungen**

- Staplerintensivkurse  
22. – 23. April 2020  
14. – 15. September 2020  
16. – 17. September 2020
- Teleskopstaplerkurs  
24. April 2020  
18. September 2020
- Hubarbeitsbühnenkurs  
28. April 2020

Durchführungsort  
Tiefbauamt des Kantons Bern, Werkhof Lindenallee 82,  
3800 Interlaken Ost

Anmeldung  
Online unter [www.reglomech.ch](http://www.reglomech.ch) oder per Mail/Telefon.

Ausbildungsnachweis  
Alle unsere Kurse werden als CZV-Weiterbildungen anerkannt.

Genossenschaft Reglomech  
Langwildstrasse 28 | 4528 Zuchwil  
Tel. +41 (0)32 685 86 41 | [logisth@reglomech.ch](mailto:logisth@reglomech.ch) | [www.reglomech.ch](http://www.reglomech.ch)

FREITAG, 6.3.2020 · 20:00 UHR  
**VERONICA FUSARO**  
SRF 3 BEST TALENT  
SOUL POP



CHF 25.-

Tickets [www.ticketino.com](http://www.ticketino.com)  
Hotline 0900 441 441 (CHF 1.-/Min.)  
oder in einer von 1600 Vorverkaufsstellen

Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken [www.topoff.ch](http://www.topoff.ch)  
Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)

**12. KOFFERMARKT**  
IM 81 DA  
29. MÄRZ 2020  
11.00 BIS 17.00 UHR



**SELBST- & HANDGEMACHTES  
MITMACHEN: [WWW.8-1-DA.CH](http://www.8-1-da.ch)  
BESUCHEN: HAUPTSTRASSE 211  
3855 BRIENZ**

FREITAG, 22.5.2020 · 20:00 UHR  
**ANDREA BIGNASCA**  
SRF 3 BEST TALENT  
BLUES/SOUTHERN ROCK  
SUPPORT-ACT  
JULIA HEART



CHF 25.-

SONNTAG, 30.8.2020 · 10 - 13 UHR  
**CALIMEROS**  
CHF 75.-  
INCL. BRUNCH  
KONZERT & BRUNCH  
A DISCRETION

Tickets [www.ticketino.com](http://www.ticketino.com)  
Hotline 0900 441 441 (CHF 1.-/Min.)  
oder in einer von 1600 Vorverkaufsstellen

Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken [www.topoff.ch](http://www.topoff.ch)  
Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)



## Teekonzert

Sonntag, 29. März 2020, 15 Uhr, Kirchgemeindehaus Matten,  
Türöffnung 14.30 Uhr, Eintritt frei, Kollekte



### Liebe Konzertbesucherinnen und -besucher

Wir freuen uns, Sie auch in diesem Jahr wieder an unserem Teekonzert begrüßen zu dürfen.

Gern spielen wir für Sie traditionelle Märsche und schöne Bläserorchestermelodien. Einige der Melodien und Musikstücke werden Ihnen bekannt sein, andere werden Ihnen mit Sicherheit gut gefallen.

Nach dem Konzert ist ein reichhaltiges Zvierbüffet mit Tee, Kaffee und Kuchen bereitgestellt.

In der Region Böödeli ist ein Abholdienst organisiert. Interessierte melden sich unter folgender Telefonnummer: 076 323 09 57

Wir wünschen Ihnen einen schönen und unterhaltsamen Sonntagnachmittag.

Musikverein  
Interlaken Untertosen  
[www.mvll.ch](http://www.mvll.ch)



 **CHINA MEDIZIN  
INTERLAKEN**

Tag der offenen Tür  
Samstag, 7. März 2020, von 10 bis 15 Uhr

**传统中医**

Traditionelle chinesische Medizin

- // Haben Sie Migräne, Kopfschmerzen oder Schwindel?
- // Leiden Sie unter chronischen Schmerzen des Bewegungsapparates?
- // Plagen Sie Suchtprobleme (Rauchen, Esssucht)?
- // Sind Verdauungsstörungen oder Wechseljahresbeschwerden für Sie ein Thema?



Gratis Puls-/Zungendiagnose  
nach den Methoden der TCM

Aarmühlestrasse 8, Interlaken, Tel. 033 822 22 00  
[www.china-medizin-interlaken.ch](http://www.china-medizin-interlaken.ch)

 **HÜSLER  
NEST**

Das original Schweizer Netzwerkbett.

Man schläft wie  
man sich bettet.  
Natürlich.



Hüsler Nest Schreinerei  
Thun | Oberdiessbach  
033 222 35 75 | 031 771 01 11  
[www.jenniag.ch](http://www.jenniag.ch)

Natha Yog - Integraler Hatha Yoga

Montag 09.30 - 10.45 Yoga ab 60  
Gratis Probelektion.

Dienstag 18.15 - 19.45 & 20.00 - 21.30

Donnerstag 16.30 - 18.00  
Yoga Restrukturation. Lasse dich in  
kleiner Gruppe neu ausrichten.

Freitag 19.00 - 21.00 Yoga Workshops  
& Wochenenden auf Ansage

 Natha Yoga, eine traditionelle  
Yogapraxis um die Grundlagen im  
Yoga zu erlernen, zu festigen und  
weiter zu entwickeln. Dies ist eine  
aufmerksame und kraftvolle  
Yogaform. Du lernst eine präzise  
Ausrichtung in den Posen und den  
Fluss der Bewegungen mit dem  
Atem zu koordinieren. Es wird auf  
die Konstitution und Möglichkeiten  
jedes Teilnehmers individuell  
eingegangen. Der Einstieg ist  
jederzeit möglich. 280.- 10er Abo,  
30.- Einzel, 10.- Probelektion.

[yoga-center.ch](http://yoga-center.ch)  
YOGA-CENTER.CH | AARMÜHESTR. 35A | INTERLAKEN  
ANDREA NEIGER | Tel. 079 753 61 91 | [INFO@YOGA-CENTER.CH](mailto:info@yoga-center.ch)

Gartenbau   
Gartenpflege  
Baumschule

079 908 93 69

 **SEEBURG GARTENBAU**  
[www.seeburg.ch/gartenbau](http://www.seeburg.ch/gartenbau) Interlaken

Malerarbeiten   
im Innen-  
und Aussenbereich

079 138 85 51

 **SEEBURG MALEREI**  
[www.seeburg.ch/malerei](http://www.seeburg.ch/malerei) Interlaken

Räumungen   
Umzüge  
Grundreinigung  
Abholservice  
Demontage

033 845 84 27

Öffnungszeiten **BÖDELI BROCKI**  
Mo bis Fr 9-18 Uhr Sa 9-17 Uhr

Untere Böngstrasse 46  
3800 Interlaken  
[www.boedelibroeki.ch](http://www.boedelibroeki.ch)

 **BÖDELI  
BROCKI**



## Orbis Quartett

KAMMERMUSIKKONZERTE  
HONDRICH

Sonntag, 15. März 2020, 17 Uhr, im Infarema Handrich

- Tilman Huzala, Violine
- Meike-Lu Schneider, Violine
- Kundri Lu Emma Schäfer, Viola
- Felix Eugen Thiemann, Violoncello

Eintritt  
Fr. 30.- / 10.-

Reservation  
[www.kammermusik-handrich.ch](http://www.kammermusik-handrich.ch)  
078 852 63 48

Werke von Beethoven und Debussy sowie ein paar  
Songs nach Ansage.

Die vier jungen Musiker überzeugen, wo auch immer sie  
aufreten, mit ausserordentlicher Transparenz und Aus-  
sagekraft und ihrer direkten, unverblümmten Interpre-  
tation grosser Komponisten.

Ihre Musik strahlt in einer ausserordentlichen Transparenz  
und Aussagekraft. Ja, man spürt hinter den jungen  
Musikern einen kaum gezügelten Drang, das Wesen der  
von ihnen gespielten Werke dem Zuhörer erlebbar zu  
machen. Das äussert sich nicht nur in einer eindrucks-  
vollen Interpretation bekannter klassischer Werke, son-  
dern in einer offenkundigen Experimentierfreude mit  
unterschiedlichsten Genres der Musik. > Südwast Preise

Kammermusikkonzerte  
Handrich  
Bettina Keller  
Flonstrasse 30  
3006 Bern



# Musikschule Oberland Ost



DIE Werk- und Wirkstätte für Musik im Berner Oberland:  
Konzerte und Veranstaltungen im Monat März.



**Sonntag, 14. März 2020, 11 bis 15 Uhr**  
Haus der Musik, Interlaken  
**MSO-Instrumentenparcours  
und Tag der offenen Tür**

- Instrumente ausprobieren
- Beratung durch die MSO-Lehrpersonen
- Informationen über die MSO
- Verpflegungsmöglichkeiten im Bistro
- musikalische Darbietungen
- Jugendmusik Unterrseen & Jugendmusik Interlaken

**Sonntag, 21. März 2020, 10 bis 12 Uhr**  
Schulhaus Pfundmetzle, Meiringen  
**MSO-Instrumentenparcours**

- Instrumente ausprobieren
- Beratung durch die MSO-Lehrpersonen
- Informationen über die MSO

**MSO-Musik-Theater 2020**  
Aula Sekundarschule Interlaken  
**«Das Schloss auf dem Mond»**

#### Kollekte

- Sonntag, 22. März 2020, 16 Uhr
- Mittwoch, 25. März 2020, 9 Uhr
- Mittwoch, 25. März 2020, 10.30 Uhr
- Samstag, 28. März 2020, 18 Uhr
- Sonntag, 29. März 2020, 16 Uhr



**Sonntag, 1. März 2020, 17 Uhr**  
Haus der Musik

**Klavierkonzert mit Maria Rosolem**  
Werke von Haydn, Beethoven, Mozart, Tschaiikowski,  
Adolf Stöhl u. a.

Mit poetischem Spiel, sanfter musikalischer Persönlich-  
keit und virtuoser Stilsicherheit begeistert Maria Roso-  
lemoe seit Jahren ihr Publikum. Die MSO ist stolz, eine  
so grossartige Pianistin aus ihren eigenen Reihen prä-  
sentieren zu dürfen.

#### Kollekte

#### Schülerkonzerte März 2020

**Dienstag, 24. März 2020 & Mittwoch, 25. März 2020,**  
jeweils 18.30 Uhr, Haus der Musik  
**Schülerkonzerte Klarinette**  
Es spielen Schülerinnen und Schüler von  
Markus Zenger.

**Freitag, 27. März 2020, 18.30 Uhr**  
Haus der Musik  
**Schülerkonzert Cello**  
Es spielen Schülerinnen und Schüler von  
Claudia Eigenmann.

#### Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO  
Mittwegstrasse 24  
3800 Interlaken  
033 822 46 31  
info@mso-net.ch  
www.mso-net.ch



# GONG TCM

Praxis für chinesische Medizin

Alpenstrasse 36, 3800 Interlaken  
Telefon 033 525 08 18  
www.gongtcm.ch

Bahnhofstrasse 20, 3800 Interlaken  
Telefon 033 525 98 08  
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen  
der Krankenkassen anerkannt.

## GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und  
Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab März 2020)



## Schulthek - Event

Amman-Hofer-Platz Interlaken

13.+14. März 2020

Freitag 13.30 - 17.30h / Samstag 10.00 - 16.00h

Bei einer Riesenauswahl von über  
**100 tollen Schultheken**  
ist für jedes Kind der optimale dabei!



Mit tollen Geschenken und Rabatten

Bhend Papeterie, Centralstrasse 27, 3800 Interlaken  
Tel. 033 822 32 36 www.jungfrau-papeterie.ch

# Konzert in der Schlosskirche Interlaken



Jodelerfründe Alpenblick  
Interlaken

Samstag, 21. März 2020, 20.15 Uhr  
Eintritt frei, Kollekte am Ausgang



Rochdestro Chor aus St. Petersburg

## VICTORIA-JUNGFRAU Tenniscenter Interlaken

Tennisschule Keller  
Sport und Spass  
für Gross und Klein



Martin Keller  
Geschäftsführer

Verschiedene Spielunterlagen  
bei uns können Sie ganzjährig auf Sandbelag  
(French Court) und auf Teppich mit Granulatbelag  
Tennis spielen!

Angebote mit Tennisunterricht  
- Bambinikurse: Kinder ab 5 Jahren  
- Schülerkurse: Anfänger bis  
Fortgeschrittene  
- Erwachsenenkurse:  
Einzel-/Gruppenunterricht

Höheweg 41, 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 28 55  
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch  
www.tennisschule-keller.ch

**SPIESS**  
ARCHITECTURE

BADUMBAU  
ARCHITEKTUR

**BIOSOLAR**  
KOMMUNIKATION & ENERGIE

SOLARSTROM  
WÄRMEPUMPE

**MARTI**  
DACH+SOLAR

SPENGLEREI  
GEBÄUDEHÜLLE

10.-22.3.2020  
Trade-Expo  
**Haus&Bau  
ImmoMesse**  
Die Premier-Immobilienmesse der Schweiz

WIR FREUEN UNS  
AUF IHREN BESUCH!  
HALLE 1, STAND 501

### Mitwirkende

Rochdestro Chor aus St. Petersburg  
Leitung: Prof. Olga Stupneva

Jodelerfründe Alpenblick Interlaken  
Leitung: Ernst Fauz

### Das Konzert wird unterstützt durch:

- Bank EGI Genossenschaft
- LONA «simply more...»
- Hotel Interlaken
- Ernst Fauz, Holzbildhau und Bedachungen, Goldwil
- Garber und Trodar Bau AG, Bönigen
- Seematter AG, Interlaken
- Seiler AG, Bönigen

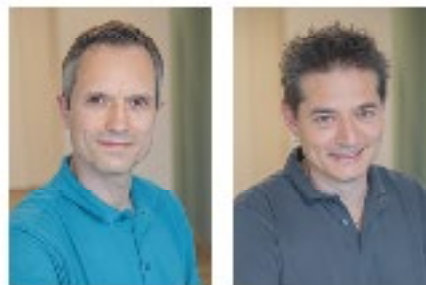


Jodelerfründe Alpenblick Interlaken





- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training



Marcel Schofer Frank Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch

20.–22.3.2020  
Thun-Expo

HausBau  
ImmoMesse

Die Oberländer Messe  
rund ums Wohneigentum

hausbaumesse-thun.ch

FR	14–20
SA/SO	10–17
Eintritt	CHF 5
Kinderhort	SA/SO

MIR SI IM IMMOBILIENGESCHÄFT DEHEIM.  
U IM SCHÖNE BÄRNER OBERLAND.

Howell Home AG Haus Bären • 3807 Iselwald •  
Tel. +41 33 821 60 60 • info@howell-home.ch • www.howell-home.ch

Metallbau

Hufbeschlag

IHR PARTNER FÜR

- Geländer
- Treppen
- Vordächer
- Balkone
- Windschutz & Trennwände
- Beschattungen usw.

3800 Matten-Interlaken  
Telefon 033 822 19 73

vonallmen-schmiede.ch

# Berner Oberländer Militärspiel

Konzerte in Oberhofen und Interlaken

**Freitag, 13. März 2020, 20 Uhr**  
Halle am Riederbach, Oberhofen

**Mittwoch, 18. März 2020, 20 Uhr**  
Aula Sekundarschule, Interlaken

Eintritt frei, freiwillige Beiträge zur  
Deckung der Unkosten

**Leitung**  
Adj. Uof Markus Graf, Spielführer  
Tambo Wfm Rolf Schmutz

**Moderation**  
Vreni Blassi

**Titel: Slawisch – Blasmusik aus  
Osteuropa**

Die Idee, am diesjährigen Konzert slawische Musik erklingen zu lassen, entstammt dem Kreis der BOMS-Musikanten. Nur, was ist slawische Musik und wodurch unterscheidet sie sich von der Musik anderer Kulturkreise? Es ist der grosse Kontrast zwischen tiefer Melancholie und lebensfroher, sprühender Ausgelassenheit. Die Melodien vermitteln einmal grosse Schwermut, den mit Mühsal beladenen Alltag beschreibend, ein andermal sind sie unbeschwert, beschwingt und voller Lebensfreude, gerade als soll diese Mühsal für kurze Zeit vergessen werden. Die Geschichte der slawischen Völker ist denn auch gezeichnet von Unterdrückung, Not, Armut und Verfolgung. Die Sklaverei fand im russischen Zarenreich mit ein Ende, als



er durch die Oktoberrevolution 1917 mit ihm selbst vorbei war. Neben den Russen, Polen und weiteren Völkern auf dem Balkan gehören auch die Tschechen zu den Slawen. Einige tschechische Komponisten wie Smetana oder Fucik haben Weltgeltung erlangt, die tschechische Musik ist hier in der Schweiz vor allem bei Blaskapellen populär.

Der erste Konzertteil beinhaltet einige Kostproben dieser tschechischen Musik, deren Vielfalt gross ist und die Herzen romantischer Seelen höher schlagen lässt.

Im zweiten Teil rückt nun Russland ganz in den Mittelpunkt. Das Lied der Lira aus dem unvergessenen Film Doktor Schiwago ist genauso ein Weltserfolg wie der Zweite Walzer aus der Jazzsuite von Dmitri Shostakowich. Das Lied der Wolga-

schlapper bettet der tschechische Bearbeiter Jaroslav Kubat in eine musikalische Erzählung über den harten Alltag dieser Buren ein, welche zur damaligen Zeit Schiffe die Wolgastromaufwärts zogen, um sich dann abends in der Schenke bei lustigen Weisen von der Schinderei zu erholen. Ein altes russisches Volkslied bildet die Grundlage für virtuose Variationen für Trompete. Mit einer wunderschönen Bearbeitung der Volksliedballade Stenka Razin und einem altrussischen March, ohne den kein russisches Militärorchester an einem Tattoo auftreten würde, beschliessen wir unser diesjähriges Konzert, das unsere Tambouren mit ihren zündenden Rhythmen in gewohnt mitreissender Manier aufzulockern verstanden.

**Wir wünschen Ihnen gute  
Unterhaltung!**







EIN RUNDUM PERFEKTER TAG  
IST DAS SCHÖNSTE GESCHENK  
ZU IHRER HOCHZEIT.

An diesem Tag stehen Sie im Mittelpunkt  
und müssen sich um nichts kümmern.  
Sie dürfen es einfach nur geniessen!

Gemeinsam werden wir Ihnen auf Wunsch  
unsere Hochzeitsbroschüre zu und  
beraten zu Ihrem schönsten Tag!

**Ja, ich will... heiraten im**  
**ROYAL ST. GEORGES \*\*\*\*\***

HÖHENEGG 137 - 3500 BERGLÄSEN - TEL. 033 822 75 75 - WWW.SCHTEL.COM/RS - EMAIL: INFO@SCHTEL.COM

**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel  
Schuhreparaturen | Korrekturen | Bequemschuhe

**Kompetente Fussanalyse im Fachgeschäft  
für Orthopädie & Bequemschuhe**

**Der Orth. Schuhmacher Meister  
berät Sie gerne persönlich.**

Nur auf Voranmeldung

Filiale im Städtlitzentrum Coop 1. Stock  
Tel. 033 822 14 44 www.orthomedio.ch

Mit der Luftseilbahn  
täglich ins Wintermärchen!  
Idealer Ausgangspunkt für  
verschiedene Wintersport-  
Aktivitäten. Wie wär's mit einer  
resanten Schlittenabfahrt?

Besuchen Sie unsere  
2 Schneeschuhrouen  
ab Sulwald!

Luftseilbahn  
Telecabine  
Cablecar **US** Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald  
CH-3822 Isenfluh - Tel. 033 855 22 49  
www.isenfluh.ch - info@isenfluh.ch

**ZAHNPROTHESEN  
WERKSTATT LIMACHER**

ROCHUS LIMACHER  
OBERDORFSTRASSE 10  
3855 BRIENZ

ZAHNERSATZBERATUNG  
REINIGUNG  
REPARATUR  
ANPASSUNG  
HOL- UND BRINGSERVICE

033 511 50 15  
079 632 88 15

**PODOLOGIE**  
Med. Fusspflege  
Fabienne Gafner-Grossbacher

Hiltali 292 B, 3802 Betschwil  
079 784 96 71, www.podologiegafner.ch

ÖFFNUNGSZEITEN: Mittwoch, Freitag und Samstag  
Auch Hausbesuche möglich!

**BEWAL**  **Wannenwechsel**

- Bade- und Duschwannenwechsel
- Keine Beschädigung der Platte!
- Montage innerst ca. 6 Stunden
- Beckenentleeren
- Email-Reparaturen
- Duschabtrennungen

Hanspeter Wyss | Gesse 62 | 3814 Gaisgöller  
Telefon 033 823 38 38 | Mobile 079 366 12 17  
hanspeterwyss@quicknet.ch  
www.bewal.ch

**PLUS**  **metallbau**

**Plus Metallbau**  
Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 27 06  
Fax 033 822 27 67  
metallbaupluss@bluewin.ch  
www.metallbau-plus.ch

# Kunstausstellung

14. März bis 5. April 2020

**Theresia Utz**  
Holzbildhauerin

**Thea Herzig**  
Pastellbilder

**Silvia von Allmen**  
Acryl- und Aquarellbilder

**Vormittag**  
Samstag, 14. März 2020, 17 Uhr

**Einführung**  
Gabriela Stähli

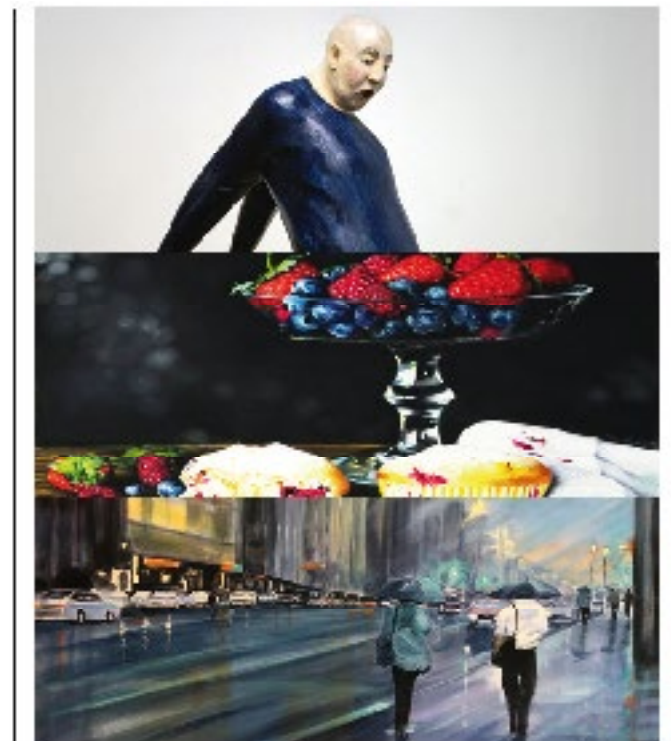
**Öffnungszeiten**  
Donnerstag und Samstag, 15 bis 18 Uhr  
Freitag, 18 bis 20 Uhr  
Sonntag, 11 bis 16 Uhr  
rollstuhlgängig

Die Künstlerinnen sind anwesend:

- Theresia Utz  
Sonntag, 15. und 29. März
- Silvia von Allmen  
Sonntag, 5. April
- Thea Herzig  
Sonntag, 22. März

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

 **GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN**  
kunstsammlung-unterseen.ch



oben: Theresia Utz, mitte: Thea Herzig, unten: Silvia von Allmen

**Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU**  
Dechtrock Strickstr. 2, 3800 Unterseen  
mail@kunstsammlung-unterseen.ch  
www.kunstsammlung-unterseen.ch



## Natürlich, echt, hautnah: Tradition zum Anfassen

Dienstag, 31. März 2020, 10.30 bis 13 Uhr:  
Viehschau auf dem Stadthausplatz Unterseen



Im Frühjahr treffen sich die Bauern des Viehzuchtvereins Interlaken und Umgebung zur traditionellen Viehschau mit über 100 Tieren auf dem Stadthausplatz. Mitten in der Altstadt von Unterseen bildet die Schau für Jung und Alt, Einheimische und Gäste aus aller Welt ein einzigartiges Erlebnis: Landwirtschaft, natürlich, hautnah, echt.

An verschiedenen Verkaufsständen bieten die Bauernfamilien Alpkäse, Fleischwaren, Lebensmittel und Produkte von ihren Bauernhöfen an.

Und was würde an einem Tag – bei dem die Landwirtschaft im Vordergrund steht – kulinarisch am besten passen? «Chäsbrätel oder e Bratwurst» und ein einheimisches Bier, ein Glas Wein oder je nach Wetter, «es Kafi-fertig» und ein Stück selbstgebackener Kuchen ...



## SCUI Young Ibox Nachwuchsturnier 2020



Komm im Eissportzentrum Böödeli vorbei, fiebere mit und feiere angehende Eishockey-Cracks von nah und fern an.



Das Organisationskomitee freut sich, mit den Chiefs Leuven und dem SC Reichersbaum zwei Mannschaften aus Belgien und Deutschland willkommen zu heissen. Mit dem HC Grifone aus Bulle und dem Leumann HC ist zudem auch die Romandie gut vertreten. Die italienischsprachige Schweiz schickt mit dem HC Chisasso ebenfalls eine Mannschaft ans Turnier. Und mit dem HC Adelboden und den Brandis Junioren gibt es auch dieses Jahr wieder Regional- bzw. Kantonalderbys.

Geschwindigkeit ist auch neben dem Eis gefragt: Die Mannschaften kämpfen im Rahmen der Off-Ice-Skills um

Ruhm und Ehre. Für das leibliche Wohl ist mit dem Turnier-Menu gesorgt und mit ein bisschen Glück trägt du einen tollen Preis aus der Tombola nach Hause.

### Infos

20. bis 22. März 2020  
Eissportzentrum Böödeli

Schlittschneeschuhclub  
Unterseen-Interlaken  
[www.scui-youngibox.ch](http://www.scui-youngibox.ch)





# Spannende und vielseitige Frühlingskurse



Volkshochschule  
Hasital/Region Brienz

Melden Sie sich jetzt an!

## Gesellschaft

- **NEU** Sich selbst sein/werden – Kurs mit Pferden  
Mittwoch, 1. April, 16 Uhr, Innerbüchen

## Praktisch / Kreativ

- Handhabung Molkräse  
Samstag, 14. März, 8 Uhr, Meiringen
- Art Clay Silver – Workshop  
Samstag, 7. März, 13.30 Uhr, Unterbach
- Handlettaring – Basiskurs  
Dienstag, 10. März, 14 Uhr, Meiringen
- Handlettaring – verbundene Schrift  
Dienstag, 19. März, 14 Uhr, Meiringen
- **NEU** Handlettaring – verbundene Schrift mit Schnörkel/Verzierungen  
Dienstag, 2. April, 14 Uhr, Meiringen
- Spruchschilder selber gestalten  
Freitag, 20. März, 8.30 Uhr, Brünig
- Spruchschilder selber gestalten  
Dienstag, 7. April, 14 Uhr, Brünig
- **NEU** Malen – Strukturspuren  
Freitag, 27. März/3. April, 19 Uhr, Meiringen
- Frühlings-/ Ostereier aus Naturmaterialien  
Mittwoch, 1. April, 8.30 Uhr, Brienz
- Frühlings-/ Ostereier aus Naturmaterialien  
Mittwoch, 1. April, 18.30 Uhr, Brienz
- Hochbeet bepflanzen/Tipps  
Dienstag, 7. April, 14 Uhr, Meiringen
- **NEU** Plakat-Workshop – Gegenstand mit Sujet gestalten  
Mittwoch, 29. April, 8.30 Uhr, Meiringen
- Foto Spaziergang – Frühlingserwecken  
Freitag, 8. Mai, 14 Uhr, Meiringen
- Shabby Chic – originell & einzigartig  
Samstag, 30. Mai, 9 Uhr, Brünig
- Teilnahme möglich nach besuchtem Kurs  
• Handlettaring – verbundene Schrift
- Sport- und Erholungsmassage für Anwendungen im Alltag  
4x ab Montag, 4. Mai, 19.15 Uhr, Meiringen

## Informatik / neue Medien

- **NEU** Word Grundlagen Office 2019  
Freitag, 13. März, 18.30 Uhr, Meiringen
- Refresher Office 2019 – Word/Excel/Internet  
3x ab Mittwoch, 18. März, 8.30 Uhr, Meiringen
- Eigene Webseiten mit Joomla gestalten  
Mittwoch, 18. März, 19 Uhr, Meiringen
- **NEU** Fotos auf den Computer importieren und ordnen  
Dienstag, 19. März, 9 Uhr, Meiringen
- **NEU** Das Google Konto und andere Cloud-Lösungen  
Mittwoch, 25. März, 19 Uhr, Meiringen
- **NEU** Foto Präsentation erstellen  
Dienstag, 10. März, 19 Uhr, Meiringen
- **NEU** Foto Präsentation erstellen  
Dienstag, 7. April, 9 Uhr, Meiringen
- Einstieg in den Computeraltag / Office 2019  
4x ab Freitag, 8. Mai, 8.30 Uhr, Meiringen

## Fitness / Bewegung

- Line Dance für Anfänger (Fortsetzungskurs)  
6x ab Donnerstag, 26. März, 18 Uhr, Meiringen
- Line Dance für Fortgeschrittene  
9x ab Donnerstag, 26. März, 19.15 Uhr, Meiringen

Einstieg in laufende Kurse Sprachen und Fitness/Bewegung auf Anfrage möglich.

Information und Anmeldung  
Volkshochschule Hasital/Region Brienz,  
Kirchgasse 15, 3860 Meiringen  
033 971 36 62, www.vshsb.ch

# Wieso drinnen – wenn es draussen auch geht?

Verein Waldkindergarten Tatatuck

Wir bieten Spielgruppen-, Kindergarten- Praktikums- und Arbeitsplätze in der Natur an.



Gönnen Sie Ihrem Kind eine unvergessliche, erlebnisreiche und gesundheitsfördernde Spielgruppen und/oder Kindergartenzeit.

Das freie Spiel geniesst in unseren Tatatuck-Angeboten einen hohen Stellenwert. Es eröffnet den Kindern eine erlebnisreiche Lebenswelt, in der sie ausserordentlich viele Kompetenzen veranlagern können.

Haben Sie Interesse unsere Angebote unverbindlich kennen zu lernen?

Info-Nachmittag mit Puppentheater im Tatatuck-Wald, 17. März 2020 von 14.30 bis 16 Uhr

Waldpuppentheater, Spielen und dazwischen zum Zvieri eine Waffel im Feuerbecken. Gerne beantworten wir all Ihre Fragen zu unserem Waldalltag. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung und Ihr Interesse!

Auch individuelle Besuchs- und Schnuppertage sind auf Vereinbarung jederzeit möglich.  
Anmeldung und Info unter: [info@tatatuck.ch](mailto:info@tatatuck.ch) / SMS oder Tel. 079 730 72 50

## Offene Stellen im Tatatuck

Ab August 2020 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/einen **Kindergärtnerin/Kindergärtner**. Bist du interessiert an einer Arbeitstelle im Wald mit einem hohen Zukunftspotenzial? Mehr zum Stellenprofil und den Entfaltungsmöglichkeiten erfährst du unter [www.tatatuck.ch](http://www.tatatuck.ch)

August 2020 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/eine **Praktikantin/Praktikanten** (mind. 16 Jahre). Suchst du einen attraktiven Praktikumsplatz? Bist Du wetterfest und heisst vor allem Spass an Kindern und der Natur? Mehr dazu erfährst du unter [www.tatatuck.ch](http://www.tatatuck.ch)

Bewerbungen und Anfragen gerne an [info@tatatuck.ch](mailto:info@tatatuck.ch)

## Waldkindergarten Tatatuck

Hauptstrasse 115  
3852 Ringgenberg  
079 730 72 50  
[info@tatatuck.ch](mailto:info@tatatuck.ch)  
[www.tatatuck.ch](http://www.tatatuck.ch)



# Nationaler Pfaditag 2020

 Pfadi Unspunne  
Interlaken

Lernen Sie und Ihre Kinder die Pfadi am  
14. März 2020 besser kennen.



## Sehr geehrte Eltern und Kinder

Wie jedes Jahr findet auch diesen Frühling der nationale Pfaditag statt. Dieser Tag ermöglicht den Kindern einen Einblick in den typischen Pfadialtag mit viel Action, Spass und auch mal ruhigeren Sequenzen.

Auch die Eltern kommen nicht zu kurz, während die Kinder ein tolles Programm geniessen, ist für sie eine kleine Elterninformation geplant mit allen nötigen Informationen zum Pfadibetrieb und einer Vorstellung des Leitungsteams.

Pünktlich auf dessen Ende kann mit den Kindern ein gemeinsames typisches Pfadiessen am Feuer eingenommen werden. Danach endet das Programm für die Eltern und die Kinder geniessen noch bis in den Nachmittag einen tollen Tag, bei dem auch schon viele neue Freundschaften geknüpft worden sind.

## Thema & Programm

Wir haben eine Anfrage der drei 772 erhalten. Sie benötigen unsere Hilfe bei einem kniffligen Fall. Um was es genau geht, wollten sie uns aber nicht verraten.

## Treffpunkt

Samstag, 14. März 2020

Beginn: 10 Uhr, General-Guisan-Schulhausplatz Interlaken

Ende: 14 Uhr, General-Guisan-Schulhausplatz Interlaken

Fragen und Anmeldungen für den Schnuppertag könnt ihr unter folgenden Kontaktdaten an Nosz richten.

SMS oder WhatsApp: 079 304 96 80

E-Mail: nosz-wil@gmx.ch

Wir freuen uns auf euch!

Leitungsteam der Pfadi Unspunne

# Velobörse von Pro Velo Bödeli

 PRO VELO  
BÖDELI

Samstag, 28. März 2020, 9 bis 15 Uhr



Wir freuen uns, Sie auch in diesem Jahr zahlreich an unserer Velobörse zu begrüessen, um gebrauchte Velos und Zubehör (Velohänger etc.) zu kaufen oder verkaufen.

## Wann

Samstag 28. März 2020, 9 bis 15 Uhr

(Annahme der Velos: 8 bis 11.30 Uhr)

## Wo

Vorplatz Migros Interlaken

**Pro Velo Bödeli**  
velo@pro-velo-boedel.ch  
www.pro-velo-boedel.ch



# Mehrgenerationen-Projekt

Zeitgemässes Wohnen auf dem Böödeli

## Was

Der Trägerverein «Generationen3800» strebt die Verwirklichung von Mehrgenerationenliegenschaften an, wie es sie vielerorts bereits gibt. In solchen Liegenschaften sollen sich Menschen unterschiedlichen Alters unabhängig von ihren Lebensentwürfen wohlfühlen und einander zwanglos begegnen – sozusagen kleine Quartiere, wo den Menschen durch kluge bauliche Massnahmen und gemeinsame Abmachungen die Nachbarschaftshilfe leichtgemacht wird.

## Warum

Ob allein im Einfamilienhaus oder im Altersheim: Unsere heutigen Wohn- und Lebensformen sind in vieler Hinsicht bestrahlt. Gefragt sind Alternativen zu den teuren, die Vereinsamung und Ghettoisierung fördernden Modellen des 20. Jahrhunderts. Mehrgenerationenliegenschaften bewähren sich diesbezüglich, entsprechende Erfahrungen gibt es auch in der Schweiz bereits seit mehreren Jahrzehnten.

## Für wen

In den barrierefreien Generationenliegenschaften leben Familien mit Kindern, Alleinerziehende, Paare oder Alleinstehende jeden Alters in Mietwohnungen und gemeinschaftlich genutzten Räumen; nach Möglichkeit gibt es Wohnen mit Dienstleistungen und anderen Betreuungsangeboten sowie mit organisierter Nachbarschaftshilfe.



## Wo

Gesucht werden Anale im Baurecht oder Liegenschaften auf dem Böödeli.

## Wer

Im Verein Generationen3800 mit Sitz in Unterasen sind Einzelpersonen, Ehepaare und Familien organisiert, die im Raum Böödeli ein Mehrgenerationenprojekt realisieren möchten. Im Rahmen von Baugenossenschaften sollen preiswerte Mietwohnungen verschiedener Grösse zur Verfügung stehen, für einen nachhaltigen Betrieb ist Wohn- und Lebensraum für etwa 100 Menschen gefragt.

VEREIN  
GENERATIONEN3800

## Anlass an der Volkshochschule

Mittwoch, 18. März 2020, 19.30–21.30 Uhr, Spielmatte 3 in Unterasen. Ein Abend mit drei Kurzreferaten von Fachleuten samt Diskussion und Fragenrunde.

Eintritt frei, Kollekte

## Verein Generationen3800

Hahnengässli 17  
3800 Unterasen  
mail@generationen3800.ch  
www.generationen3800.ch

# We stand up for women

Aktionen «gegen Gewalt an Frauen» laufen weiter.



Mit insgesamt acht Anlässen zwischen dem 25. November 2018 und dem 25. November 2020 setzen acht Organisationen in Interlaken, Thun und im Oberland ein Zeichen gegen Gewalt an Frauen.

Dem Frauen-Serviceclub Soroptimist Interlaken, der sich für die Rechte der Frau einsetzt, ist die Verhinderung von Gewalt gegen Frauen und Mädchen ein wichtiges Anliegen. Nachdem die engagierten Club-Frauen bereits im Februar einen Vortrag über häusliche Gewalt organisiert, haben sie für den Monat März den mehrfach ausgezeichneten Kinofilm #FEMALE PLEASURE nach Interlaken geholt.

Am Samstag und Sonntag, 21./22. März wird der Film jeweils um 17 Uhr im Kino Rex in Interlaken gezeigt.

Fünf mutige, kluge und selbstbestimmte Frauen stehen im Zentrum des Dokumentarfilms #FEMALE PLEASURE der Schweizer Regisseurin Barbara Müller. Sie brechen das Tabu des Schweigens und der Scham, das ihnen die Gesellschaft oder ihre religiösen Gemeinschaften mit ihren archaisch-patriarchalen Strukturen auferlegen. Mit einer unerschütterlichen positiven Energie und aller Kraft setzen sich Deborah Feldmann, Leyla Hussein, Rokuldena-

hiko, Doris Wagner und Vithika Yadav für sexuelle Aufklärung und Selbstbestimmung aller Frauen ein, hinweg über jedwede gesellschaftliche sowie religiöse Normen und Schranken. Dafür zahlen sie einen hohen Preis – sie werden öffentlich diffamiert, verfolgt und bedroht, von ihrem ehemaligen Umfeld werden sie verlassen und von Religionsführern und fanatischen Gläubigen sogar mit dem Tod bedroht.

#FEMALE PLEASURE ist ein Film, der schildert, wie universell und alle kulturellen und religiösen Grenzen überschreitend die Mechanismen sind, die die Situation der Frau – egal in welcher Gesellschaftsform – bis heute bestimmen. Gleichzeitig zeigen uns die fünf Protagonistinnen, wie man mit Mut, Kraft und Lebensfreude jede Struktur verändern kann.

Am Samstag, 7. März von 9 Uhr bis 16 Uhr wird ebenfalls der alljährliche Tulpenverkauf der Soroptimistinnen stattfinden. Der Erlös geht an die Stiftung Medica Mondiale. Kommen Sie am Marktplatz bei der Blumenwerkstatt vorbei und bringen Sie etwas Farbe in Ihren Winter!

Soroptimist Interlaken  
3800 Interlaken  
www.soroptimist.ch





## Am 14. März ist der Tag des Zuhörens

Tel 143 - Die Dargebotene Hand Bern



**Manchmal möchte man mit jemandem reden ...**  
Oft geht es darum, eine akute Situation erträglicher zu machen. Es braucht ein offenes Ohr. Jemand, der zuhört. Tel 143 ist an 365 Tagen, 24 Stunden erreichbar. Unabhängig, anonym und offen für alle. Bei Suizidalität, Einsamkeit, psychisches Leiden, aber auch Gewalt und Themen der Alltagsbewältigung.

### Auch ich kann gut zuhören

- Ich lasse mich auf mein Gegenüber ein und bin konzentriert.
- Ich gehe zurückhaltend mit meiner eigenen Meinung um.
- Ich bestätige mein Gegenüber durch kurze Äusserungen.
- Ich habe Geduld und lasse ausreden ohne zu unterbrechen.
- Ich bin ganz Ohr.

**Was kann ich tun, wenn ich selber in eine Krise gerate?**

- Ich erinnere mich an Krisen, die ich schon gemeistert habe, an meine Kräfte und Fähigkeiten.
- Ich entdecke in der Krise eine Möglichkeit, als Mensch zu wachsen und zu reifen.
- Ich suche das Gespräch mit Menschen, die schon Ähnliches erlebt haben.
- Ich treffe Entscheidungen selbst und überlasse sie nicht anderen.
- Ich lasse mir die Zeit, die ich brauche.

**Tel 143: anonym und vertraulich**  
Rund um die Uhr. Beratung auch per Mail und Chat:  
[www.bern.143.ch](http://www.bern.143.ch). Die Beratung ist kostenlos.  
Spendenkonto: 60-324928-2 /  
IBAN CH04 0900 0000 6032 4928 2  
[www.143.ch](http://www.143.ch)

## Wer ist unsere März-Person?

Unsere Person arbeitet in Unterseen. Einen Teil ihres täglichen Lebens haben wir zeichnerisch festgehalten und hilft Ihnen bei der Namenssuche weiter.



Foto Schenk Inh. Nicole Müller 3900 Unterseen

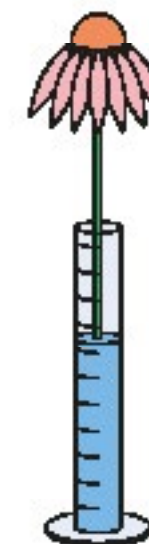


Illustration: Julian Spytcher

### Gewinnen Sie!

Wir verlosen 4x einen Gutschein im Wert von 50.- vom Werd & Weber Verlag.

**WERD & WEBER VERLAG**

**So sind Sie dabei:** Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerbs BodelInfo/BrienzInfo, Gwaltstrasse 144, 3645 Gwalt oder: [wettbewerb@wvberag.ch](mailto:wettbewerb@wvberag.ch)

**Einwendechluss:** Mittwoch, 11. März 2020  
Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

**Auflösung Wettbewerb Februar**  
Die gesuchte Person war:  
**Jennifer Steiner, Rigggenberg**

**Herzliche Gratulation den Gewinnern:**  
Bettina Schild, Brienzwiler  
Stefan Seiler, Matten  
Ruth Fehr, Brienz  
Rita Fischer, Holstetten

◆ BETTEN ◆
◆ BÖDEN ◆
◆ VORHÄNGE ◆





◆ FLÜBO ◆

**Haus für schönes Wohnen**  
eidg. Dipl. Bodenlegermeister  
Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz  
Tel. 033 951 19 64  
[www.fuebo.ch](http://www.fuebo.ch)

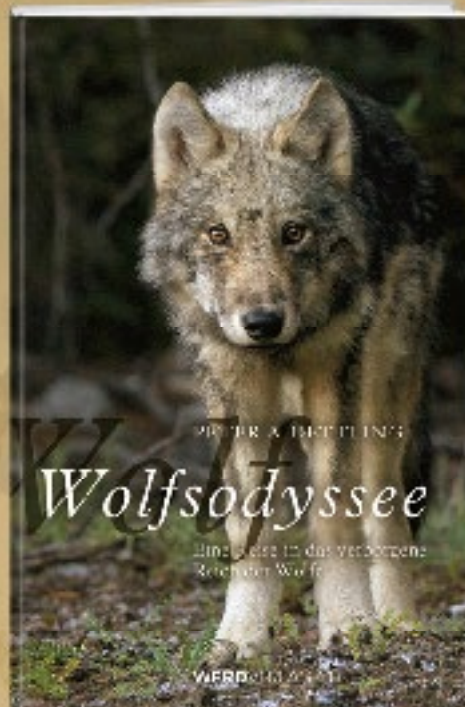




## WOLFSODYSSEE

Der Wolf lebt wieder in der Schweiz. Das löst Konflikte, Emotionen und Diskussionen aus. Im Jahr 2005 stand der Bündner Naturfotograf Peter A. Dettling zehn wildlebenden Wölfen gegenüber. Diese Begegnung hat ihn nie mehr losgelassen. Er fotografiert, forscht und schreibt über Wölfe. In «Wolfsodyssee» beschreibt er seine abenteuerliche Suche nach dem Spirit, dem Wesen des Wolfes. Dabei gelangen ihm spektakuläre Aufnahmen und neue Einsichten in das Leben wildlebender Wölfe in der Surselva, im Calandamassiv, in Kanada und in den USA. «Wolfsodyssee» ist Biografie, Naturgeschichte, Verhaltensforschung und Abenteuerreise in einem, authentisch, umfangreich recherchiert und mit exzessiver Feldarbeit belegt. Peter A. Dettlings Buch weckt Verständnis und Empathie für einen unserer ältesten Verbündeten, Canis lupus, den Wolf – und ist eine bewegende, einzigartige Dokumentation zur aktuellen politischen Debatte in der Schweiz.

Autor: Peter A. Dettling  
ca. 350 Seiten, 16 x 23 cm, gebunden, Hardcover  
ISBN 978-3-03922-011-3  
CHF 39.–



Peter A. Dettling (\*1972) ist ein schweiz-kanadischer Naturfotograf, Maler, Filmschaffender und Autor, der sich auf die authentische Dokumentation von Wildtier- und Naturschutzthemen spezialisiert hat. Seine preisgekrönten Bilder werden regelmässig in verschiedenen Printmedien veröffentlicht und wurden im Smithsonian National Museum für Naturgeschichte in Washington und im American Museum of Natural History in New York gezeigt. Dettling wurde mehrfach im Schweizer Radio und Fernsehen porträtiert und ist dank seiner langjährigen intensiven Feldbeobachtungen in der Surselva und im Calandamassiv, in Kanada und in den USA ein gefragter Experte für das Verhalten von Wölfen in freier Wildbahn.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «Wolfsodyssee»  
zum Preis von je CHF 39.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03922-011-3

**WERDVERLAG.CH**

Taken orders/txen an: Werd & Weber Verlag AG, Gewaltstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberverlag.ch](mailto:mail@weberverlag.ch)

Name/Nomane \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ/ort \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

## Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichtstiere ein neues Zuhause.



**Tierschutzverein**  
Interlaken-Oberhasli



### Kätzin Maya

- ca. 11 Jahre alt
- Leukosegeleitet, entwürmt, vollständig geimpft, kastriert, gechipt
- Maya ist eine ruhige, liebe Kätzin. Sie mag Streicheleinheiten sehr. Gerne würde sie in einen ruhigen Haushalt, ev. bei älteren Personen, die viel Zeit für sie haben, einziehen. Auch möchte sie nach der Eingewöhnungszeit Freilauf ins Grüne.



### Kätzin Daya

- ca. 11-jährig, langhaar
- Leukosegeleitet, entwürmt, vollständig geimpft, kastriert, gechipt
- Daya ist ruhig und zutraulich. Wenn sie aber genug Streicheleinheiten hat, zeigt sie dies klar. Kleine Kinder ist sie nicht gewöhnt. Gerne würde sie in einen ruhigen Haushalt mit späterem Auslauf einziehen. Es kann sein, dass sie vor Jahren einen Unfall erlitten hat, deshalb ist ihr Gang etwas ungewohnt, ab und zu läuft sie etwas schräg. Sie scheint aber keine Schmerzen zu haben. Sie braucht regelmässige Fellpflege.



### Kätzin Kira

- ca. 11 Jahre alt
- Leukosegeleitet, entwürmt, vollständig geimpft, kastriert, gechipt
- Kira ist eine ruhige, problemlose und sehr anhängliche Kätzin. Ein neues Zuhause in einem ruhigen Haushalt und mit späterem Freilauf in verkehrsunhüger Gegend wäre ideal für sie. Kleine Kinder kennt sie nicht.

## Brienzer-Taxi

bis 6 Personen

- AUSFLÜGE
- HAUSLIEFERDIENST
- KURIERDIENSTE

079 467 21 00

### Kontakt

Katzenadoptionstrainerin TSM Gisela Hörtig, 3806 Bönigen  
033 823 80 08, [info@giselahortig.ch](mailto:info@giselahortig.ch)

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen finden Sie unter:  
[www.tierschutz-interlaken.ch](http://www.tierschutz-interlaken.ch)

Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.  
Herzlichen Dank.

Postfinance Konto: 87-466873-1



# Veranstaltungen

März 2020

Die Veranstaltungsdaten können für die Ausgabe April 2020 bis Mittwoch, 11. März 2020 an folgende Adressen geändert werden:

Interlaken Tourismus, Marktstrasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00  
veranstaltungen@interlaken-tourismus.ch, www.interlaken.ch/events oder  
Brienz Tourismus, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80  
info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

## AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

**Samstag, 7. März**  
Vernissage von Elly Baudler  
in den Räumlichkeiten von Casa Bona  
Immobilien, esabona.ch

**Samstag/Sonntag, 14./15. März**  
Ausstellung Zeichenschule Brienzer  
14. März ab 15 Uhr, 15. März ab 9 Uhr  
Zeichenschule Brienzer  
zeichenschule.ch

**Sonntag, 29. März**  
Eröffnung Sonderausstellung  
affinität - Grimmschritte  
ab 11 Uhr, Ortstraktum Habkorn

Jeden Mittwoch,  
Geführter Dorfweggang in Brienz  
9.30 bis 11.30 Uhr, Brienz Tourismus

**Montag bis Freitag**  
Ausstellungen der Schule für  
Holzbildhauerei  
8 bis 11.30 Uhr, 14 bis 17 Uhr  
Freitags 8 bis 11.30 Uhr, 14 bis 16 Uhr  
www.holzbildhauerei.ch

Täglich  
Karntenausstellung – Hansueli Urwyler  
HBI spastrum, Interlaken  
urwyler-hansueli.ch

## GASTRONOMIE, KULINARIK

**Samstag, 21. März**  
Boogie-Woogie Dinner Show mit  
Chris & Nils  
ab 19 Uhr  
Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa,  
Interlaken, boogie.ch

**Sonntag, 22. März**  
Brunch Buffet am Sonntag  
ab 11.30 Uhr  
Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa,  
Interlaken

## KINDERPROGRAMM

**Donnerstag, 12. März**  
Spielnachmittag  
14 bis 17 Uhr  
Kirchgemeindehaus, Ringgenberg

**Sonntag, 14. März**  
Geschichtstext  
9.15 bis 10 Uhr, Bodeli-Bibliothek,  
Untersaen, bodeli-bibliothek.ch

**Sonntag, 14. März**  
InstrUMENTENPARADE UND TAG DER  
OFFENEN TÜR IM HAUS DER MUSIK  
11 bis 16 Uhr  
Haus der Musik, Interlaken

**Dienstag, 17. März**  
Waldfiguren Theater  
14.30 bis 16 Uhr, Ringgenberg

**Mittwoch, 18. März**  
Spielabend  
14 bis 16 Uhr  
Mehrzweckhalle Bönigen  
ahmvereinboenigen.ch

## MUSIK

**Sonntag, 1. März**  
Klassik-Konzert im Haus der Musik  
17 Uhr, Haus der Musik, Interlaken  
www.mso-net.ch

**Sonntag, 7. März**  
Dinner Night: The Dinner Kings, DJ  
Prize on der Chaussee Session #46  
21 Uhr, Kurhotel Interlaken

**Dienstag, 10. März**  
Tanzschmitzli  
14 bis 17 Uhr, Kurhotel Interlaken  
ba.pronoestilo.ch

**Sonntag, 14. März**  
Konzert und Theater der  
Musikgesellschaft  
13.30/19.30 Uhr  
Hotel Restaurant Bären, Ringgenberg  
mringgenberg.ch

**Montag bis Sonntag, 22. bis 31. März**  
Interlaken Classics 2020  
interlaken-classics.ch

**Sonntag, 29. März**  
Trummer & Nadja Staller  
11.15 Uhr, Stadtkeller Untersaen

**Sonntag, 29. März**  
Tanzkonzert Musikverein Interlaken  
Untersaen  
15 Uhr, Kirchgemeindehaus Matten,  
mvt.ch

## LEHRUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

**Montag, 2. März**  
Vortrag «Gesundheit durch die  
besten Wälder»  
19.30 bis 21.30 Uhr,  
Schulhaus Wilderswil  
fratzenverein-wilderswil.ch

**Dienstag, 3. März**  
Begrüßungsfeier  
14.30 bis 16.30 Uhr  
Kirchgemeindehaus, Ringgenberg  
kirchringgenberg.ch

**Dienstag, 3. März**  
Vortrag – Schlaf dich fit!  
19.30 Uhr, Stadthaus Untersaen



Buchen Sie jetzt Ihren Platz im Veranstaltungskalender  
Neu können Sie auch Ihre kommerziellen Veranstaltungen im  
Veranstaltungskalender publizieren.

**Tarif**  
Fr. 20.- pro Veranstaltung\*  
\*Für Inserenten in der entsprechenden Ausgabe sowie für nicht  
kommerzielle Veranstaltungen entfällt dieser Tarif.

Buchungen via  
bodeli-info@weberag.ch  
Tourismusbüros Interlaken und Brienz

**Mittwoch, 4. März**  
Vortrag Darm - Unpausung alles Übel?  
18.30 bis 20 Uhr  
Naturheilzentrum Oberland, Interlaken,  
naturheilzentrum-oberland.ch

**Freitag, 6. März**  
Veronika Fussen  
20 bis 22 Uhr, TOPOFF Kultur-  
zentrum Interlaken, topoff.ch

**Freitag, 6. März**  
Erzählerisches Kabarett  
mit Bänz Friedli  
20.15 Uhr, Stadtkeller Untersaen

**Freitag, 6. März**  
Stadtkeller Untersaen - Bänz Friedli  
20.15 Uhr, Stadtkeller Untersaen  
stadtkeller-untersaen.ch

**Sonntag, 8. und 22. März**  
Gottesdienst Oberried  
10 Uhr Kirche Oberried

**Dienstag, 10. März**  
Informationsabend Weiterbildung  
über alle Lehrgänge und Kurse  
18.30 Uhr, Bildungszentrum Interla-  
ken, bz.ch

**Donnerstag, 12. März**  
Münsterabend -  
Gespräche unter Münster  
19.30 Uhr, Pfundschastrasse Brienz

**Dienstag, 17. März**  
Vortrag: Vorgesundheit und  
Patientenverfügung  
ab 19 Uhr, Aula der Sekundarschule  
Interlaken, vha-interlaken.ch

**Mittwoch, 18. März**  
Vortrag: Zukunftsreiches Wohnen  
ab 19.30 Uhr, Volkshochschule  
Interlaken, vha-interlaken.ch

**Donnerstag, 19. März**  
Klimagepäck  
19.30 bis 21.30 Uhr  
Kirchgemeindehaus, Ringgenberg

**Donnerstag, 19. März**  
Vortrag: Liebe und Glück fallen  
nicht vom Himmel  
ab 19.30 Uhr, Aula der Sekundar-  
schule Interlaken, vha-interlaken.ch

**Donnerstag, 19. März**  
SRK - Der Weg zur besseren Kom-  
munikation: ich bin ok - du bist ok  
19.30 bis 21 Uhr, Zentrum Artoz,  
Interlaken, bevoers.ch

**Donnerstag, 19. März**  
Multimediale Naturwander Schweiz  
ab 19.30 Uhr, Kirchgemeindehaus  
Matten, naturwunder-schweiz.ch

**Dienstag, 24. März**  
7. Versammlung Interlaken  
9 bis 16 Uhr, Lindner Grand Hotel  
Beau Rivage, Interlaken  
bshf-afstungen.ch

**Donnerstag, 26. März**  
Hilfsflug mit Chrigel Meuser -  
abheben und geniessen  
18.45 bis 19.30 Uhr  
Casino Kurhotel, Interlaken.

**Donnerstag/Freitag, 26./27. März**  
Swiss Outdoor & Adventure Summit  
(Swiss-OAS)  
Congress Center - Kurhotel Interlaken  
swiss-oas.ch

## MÄRKTE

**Sonntag, 29. März**  
Traditioneller Ostermarkt  
ab 10.30 Uhr, Schulhaus Habkorn

Jeden Sonntag  
Zwischenböden Bio Markt  
8 bis 12 Uhr, Brienz

## SPORT

**Sonntag, 1. März**  
Mitarbeiter-Schweizermeisterschaft  
Ski Alpin 2020  
Skilift Habkorn

**Sonntag, 1. März**  
Interlaken Tourismus  
Curling Turnier  
Eissportzentrum Jungfrau, Interlaken  
eissport-interlaken.ch

## THEATER, BÜHNE

**Freitag bis Sonntag, 20. bis 22. März**  
Theater und Jodelkonzert  
20. März ab 20 Uhr, 21. März ab 20 Uhr  
22. März ab 14 Uhr, Mehrzweckhalle  
Isolwald, isolwald.ch

**Sonntag/Sonntag, 22./28./29. März**  
Musikschule Oberland Ost Theater  
2020  
22. März ab 16 Uhr, 28. März ab 18 Uhr,  
29. März ab 16 Uhr, Sekundarschule  
Interlaken, mso-net.ch

## VERSCHIEDENES

**Sonntag, 1. März**  
Legenauerlauf im Bodeli Center  
9 bis 17 Uhr, Bodeli Center, Interlaken  
bodeli-dinner.ch

**Sonntag, 1. März**  
Gottesdienst zum Tag der Kerker  
ab 9.45 Uhr, Bürgkirche, Ringgenberg  
kirchringgenberg.ch



# A. Zwahlen Metallbau Storen

Rugenstrasse 31 · 3800 Matten  
Tel. 033 822 88 28

- Sonnenstoren • Rollladen
- Lamellenstoren • Alufensterladen

[www.zwahlen-metallbau.ch](http://www.zwahlen-metallbau.ch)



Znügerle à discrétion. Genießen Sie das reichhaltige Frühstücksbuffet mit knusprig-frischem Brot aus unserer Hausbäckerei. Jeden Samstag von 8 bis 11 Uhr und für 19 Franken pro Person (Kinder bezahlen 1 Franken je Altersjahr) Hotel Artos, Alpenstrasse, Interlaken, T 033 828 80 44



Bahnhofstrasse 27a  
3800 Interlaken

Ihr Partner auf dem Bodeli

Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)

**METZGEREI AG STUCKI BÖRIGEN**  
100 Jahre 033 822 29 19

Öffnungszeiten  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr  
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**Den Ganzen März div. Fleischvögel.**

# Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | [www.hoergeraete-ruchel.ch](http://www.hoergeraete-ruchel.ch) | Matten b. Interlaken

**VOEGEL** Elektrofachgeschäft und Küchenbau  
WIRTSCHAFTSSTRECKE

Kaffeemaschine ausgestiegen?

Über unseren Reperaturservice bekommen Sie schnelle und kompetente Hilfe: 033 822 21 90

Gebr. Vögel AG, Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen-Interlaken  
T 033 822 21 90, [www.haushalt-voegel.ch](http://www.haushalt-voegel.ch)

**BEO-Storen** GmbH  
Heidi und Markus Fuchs  
Renggliweg 5 Telefon 033 821 21 37  
3806 Bönigen [www.beo-storen.ch](http://www.beo-storen.ch)

Frühlingsträume...

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolläden
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Flissee

Geme führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.

**Curling-Bistro**

Öffnungszeiten  
Mo bis Fr 17:00 bis 22:00 Uhr  
Sa bis So 08:30 bis 18:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Ihre Gastgeber Urs & Adrian Frey

079 715 52 56  
[freyurs@kostuem-frey.ch](mailto:freyurs@kostuem-frey.ch)

Eissportzentrum Jungfrau  
Tellweg 7, 3800 Matten



Sonntag, 1. März  
Weltgalestatag  
20.15 bis 22.15 Uhr, Kirche Hobbkorn  
[Kirche-hobbkorn.ch](http://Kirche-hobbkorn.ch)

Mittwoch, 4. März  
Bibliothekskaffee  
9.30 bis 11 Uhr  
Schulhaus Kinggenberg

Mittwoch, 4. März  
Trauerruf Interlaken  
19 Uhr, Stadthaus Unterseen  
[www.stk-bern.ch](http://www.stk-bern.ch)

Freitag, 6. März  
Weltgalestatag  
19.30 Uhr, Bürgkirche, Kinggenberg  
[Kirchekinggenberg.ch](http://Kirchekinggenberg.ch)

Sonntag, 7. März  
Lübenquelle im Artos Interlaken  
19.30 bis 21.30 Uhr  
Hotel Artos, Interlaken

Sonntag/Sonntag, 14./18. März  
Unterhaltungsmusikabend und abends der Trachtengruppe Hobbkorn  
14. März ab 19.30 / ab 20 Uhr  
18. März ab 20 Uhr  
Schulhaus Hobbkorn

Sonntag/Sonntag, 21./22. März  
Escapades im Showlight  
Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa,  
Interlaken, [www.boogies.ch](http://www.boogies.ch)

Donnerstag 26. März  
Oberrieder Mittagessen  
11.45 Uhr, Allzwecksaal Kirche  
Oberried

Sonntag, 28. März  
Suppentag in Iseltwald  
11 bis 13.30 Uhr  
Mehrzweckhalle Iseltwald

Sonntag/Sonntag, 28./29.3  
Böniger Seniorenchorwerk  
28. März 13 bis 18 Uhr, 29. März 10  
bis 16 Uhr, Schulhaus Bönigen  
[boerigen.ch](http://boerigen.ch)

Jeden Mittwoch  
Schauspiel- und Spielkabinen  
19 Uhr, Spielhotel Sternen  
[spielkabinen.ch](http://spielkabinen.ch)

## Impressum

Öffentliches Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Brünzberg, Bönigen, Dörigen, Göschen, Gönzthalen, Hobbkorn, Iseltwald, Leutigen, Niedersried, Ringgenberg, Saanen, Stadelhofen, Wädswil, Glarndorf, Ober- und Untersee, Isenfelde, Lattenbühl, Lützelried, Mürren, Riedlisberg, Wangen, Zwillhofen, Anzli, Brunn, Brunnegg, Bülgen, Gachern, Hofstetten, Isenrieden, Oberried, Pflanzhof Schwyz.

Herzlichen Dank für die Unterstützung durch die Böniger Vereine/Vereine West & Weber Verlag AG, Daniela Hegrit, Jellen Spycher, Gwattstrasse 144, 3843 Gwatt, Tel. 033 316 92 38, Fax: 033 316 92 36, [bodeli-info@westweber.ch](mailto:bodeli-info@westweber.ch)

Leitung Bodeli-Info/Interlaken, Isenriede und Gwattstrasse Daniela Hegrit, Tel. 033 316 92 38, [bodeli-info@westweber.ch](mailto:bodeli-info@westweber.ch)

Verantwortlich für den Inhalt  
Peter Wenger, Pflanzhof Interlaken,  
PF 266, 3800 Interlaken, Tel. 077 480 17 36

Thelma Andrea Wenz  
Foto: Bobi Häberli, Interlaken

Direktionsadresse AG  
ISBN 1628-0984  
Anlage 201900-001

Erstveröffentlichung 12. April 2020, Ausgabe April 20  
erschienen Dienstag, 31. März 2020.  
Böniger per Mail an [bodeli-info@westweber.ch](mailto:bodeli-info@westweber.ch)

Anlassveränderung: Mittwoch, 11. März 2020  
Alle Beiträge werden bis 10. März 2020

Lesen Sie uns online – weltweit  
[www.bodeli-info.ch](http://www.bodeli-info.ch)



Als Gratis-App für iPhone und iPad





Peter Santschi und sein Bruder Rolf haben das gemietete Fischerboot «Chilinder» (Hilgenstamm auf BrienerStech) gemietet.

## «Ich freue mich darüber, was alles noch geht!»

Peter Santschi hat in etwas mehr als acht Jahren genau hundert Interviews fürs «BrienzerInfo» geschrieben. Nun hört er auf. Seine Gründe dafür erläutert er im nachfolgenden Gespräch.

**Du willst noch hundert Interviews nun aufhören. Hast du genug vom Schreiben?**

Um Himmels willen, nein! Schreiben ist ein Bestandteil meines Lebens. Aber ich habe ein Problem mit meinen Augen. Im linken habe ich den grünen Star. Der hat sich im Sommer sehr rasch stark verschlimmert. Nun musste ich zwei Mal im Inselspital operiert werden. Es ist aber nicht gut gekommen. Jetzt mache ich eine aufwändige Therapie mit Eigenblutserum-Tropfen. Dazu kommen noch dem Augendruck senkende Tropfen und Salben.

**Aber es wird langsam besser?**

Ganz langsam, ja. Aber den Zuspruch «Geduld kann ich nicht mehr hören! Geduld ist halt eben sowieso nicht eine meiner Charakterstärken. Ich darf noch immer nicht Auto und Ski fahren. Ob es mit dem Fischen geht, wird sich jetzt herausstellen. Aber ich kann wieder ohne Lupe lesen und am Computer arbeiten.

**Das ist dir sehr wichtig, oder?**

Oh ja! Am Anfang, als ich kaum mehr lesen konnte, war ich ganz verzweifelt. Jetzt habe ich zu einer besseren Sichtweise gefunden: Ich denke nicht daran, was ich alles nicht mehr kann, sondern ich freue mich darüber, was alles noch geht!

**Zum Beispiel?**

Eben – das Lesen und Schreiben, Klavier spielen, Reisen, Zug fahren, ohne über jeden Absatz zu stolpern, und meinen Alltag bewältigen.

**Brauchst du Hilfe?**

Ja, ohne meine Frau wäre ich aufgeschmissen! Sie muss selbst, mich im Halbdunkeln führen und erdulden, dass ich mich beim Kochen und Essen ungeeignet anstelle. Und sie muss meine manchmal schlechte Laune auffangen. Auch muss sie immer die Chauffeuse spielen und mich fahren. Ich habe das Beifahrersinn schon ein bisschen gelernt. Das heisst: Ich kann schon öfter den Mund halten wenn sie fährt.

**Wie geht es für dich nun weiter?**

Trotz dieser Sehbehinderung will ich mich nicht behindern lassen, sondern weiterhin das Beste aus der Situation machen. Ich kann doch immer noch recht viel machen. Meine Frau und ich waren letzten Herbst einen ganzen Monat in Mittelamerika unterwegs. Das noch gemeinsam erleben zu dürfen, war wunderbar. Diese Erfahrung hat mir auch psychisch gutgetan. Ich habe gesehen, dass es doch noch viel Positives gibt. Und das Beste: die Meeresluft und die feucht-schwere Tropenluft haben den Heilungsprozess meines Auges sogar noch beschleunigt.

**Du blickst auf eine lange Liste an Interviewpartnern zurück. Gibt es ein Gespräch, das dir besonders in Erinnerung bleibt?**

Ein Interview, welches ich besonders spannend fand, war dasjenige mit Peter Reber. Ich habe ihn in Wangen besucht, wo wir uns auf die Laube setzten und er mir vom Segeln erzählte, von der Karibik, von der Musik und Auftritten. So haben wir bis

«Diese Erfahrung hat mir auch psychisch gutgetan. Ich habe gesehen, dass es doch noch viel Positives gibt.»

am Abend spät zusammen geredet. Mein Diktatfon war dann voll und ich wusste nicht, wie ich alles innerhalb der erlaubten Zeichenzahl unterbringen sollte! Dieser Nachmittag hat mir gezeigt, dass das Bild, welches Peter nach aussen ausstrahlt, wirklich auch er ist. Er ist echt.

**Du bist in Brienzen aufgewachsen und hier stark verwurzelt.**

**Wie bedeutet dir die Region?**

Wurzeln sind mir sehr wichtig. Ich hatte immer eine starke Bindung zum See und zur Region. Ich bin unten am See aufgewachsen. Dort habe ich auch angefangen zu fischen. Immer nach dem Mittagessen ging ich mit einem Schulkollegen fischen, bis wir dann wieder in die Schule mussten.

Nach der Schule war für mich klar, dass ich Lehrer werden will. Ich ging ins Seminar und wurde dann mit 19 Jahren im Kienholzschulhaus gewählt. Dort habe ich dann 31 Jahre lang unterrichtet. Es war eine gute Zeit, aber ich brauchte nebenbei immer noch etwas anderes, den Kontakt mit Erwachsenen. Ich habe also im Militär weitergemacht, bis zum Oberst, und wurde in den Grossrat gewählt. All das konnte ich jedoch nur, weil meine Frau in dieser Zeit meine Stellvertretung übernahm. So kam ich irgendwie gar nie in Versuchung, wegzugehen. Neben all den ernsthafte Tätigkeiten brauchte ich kreative Abwechslung. So spielte ich über zwanzig Jahre im Brienzer Cabaret «Fidilitätsch». Ich textete Nummern, spielte auf der Bühne Klavier, sang und übernahm gerne Rollen als «schräger Typ».

Peter Santschi

Jahrgang: 1949

Zivilstand: verheiratet, Vater von zwei Kindern und Grossvater von fünf Enkelkindern

Hobbys: Lesen, Musik, Reisen, Fischen, Schreiben und natürlich seine Familie

Beruflicher Werdegang: Lehramt in Hofwil/Bern, 30 Jahre Unterricht an der Schule Kienholz/Brienzen, parallel militärische Laufbahn bis zum Oberst im Generalstab und Regimentalkommandanten, von 1998 bis 2002 Mitglied des Grossen Rats des Kantons Bern (FDP), ab 2002 Schulinspektor am Regionalen Schulinspektorat Oberland, seit 2010 in Pension.





Filter am Verbrennungsmotor	Schweizer Bildhauer (Hans v.) † 1985	roh, grausam, gefühllos	Speiseeis	der „Fernseh-Oscar“	engl.: sitzen	lat.: dafür	ugs.: Verstand	Berg, Hügel	Saugwurm	Pferdesportpfad	Wasser-vogel
Sinnbild, Kennzeichen	10			in der Antike: Himmels-gewölbe	5						
Abenteu-erfilm- heldin: ... Croft			Kurort im Berner Oberland								15
Berner Schau- spielerin (Bettina)				Narretei				1			
	9								12		
Zentrum	nieder- länd.: eins		amerik. Schrift- steller † 1849				Onkel bei Wilhelm Busch †		alt- perua- nischer Adliger		schweiz. Hotel- gründer
Ort bei Bern (Flug- hafen)							Orts- bestim- mung				
Grenz- fluss Bern- Freiburg	Verhei- ratete		Winter- sport- Transport- mittel								3
					2		Friedens- stifter zu Solothurn 1533		Kose- name der Mutter		Berner Schlacht- ort 1339
franz. Männer- name	Abk.: Na- tionales Olymp. Komitee		portu- giesisch: Berg- kette				ange- keimtes Getreide		11		
							Ort nord- westlich Signau (BE)		Haupt- stadt Nor- wegens		Vortrag
e. Mittel- europäer	14			ugs.: Greisin		engl. und franz.: Luft					7
				Berg im Unter- engadin: Piz ...	13						4
indi- scher Gaukler	Bezirks- hauptort im Kan- ton Bern	8								Abk.: ledig	
Frauen- kurz- name				Passions- spielort in Tirol							6

**Winterschiff Thunersee**  
Täglich bis 3. April 2020  
Fahrplan und mehr Infos  
[bbs.ch/winterschiff](http://bbs.ch/winterschiff)

# Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Tageskarte der BLS im Wert von Fr. 102.-

Talon einreichen an Weber AG, Kreuzworträtsel BüdelInfo/ BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

Teilnahmeschluss: Mittwoch 11. März 2020. Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!

Lösungswort Februar: Sportwoche  
Gewinner: Moni Sacchini, Basenberg

## Lösungswort Kreuzworträtsel Februar 2020

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Später wurde ich dann als Schulinspektor gewählt. Ich habe diesen Beruf geliebt, obwohl er sehr oft undenkbar sein konnte. Ich hatte hundert Schulen und Kindergärten in meiner Verantwortung, dies in der Zeit des grossen Schülerrückgangs. Ich musste manche Schule in ländlichen Gebieten schliessen. Das war nicht immer einfach und ich stiess oft auf beträchtlichen Widerstand.

Wie die Leser wissen, lebt ihr auch ein Häuschen im Tessin. Wird du in Zukunft dort mehr Zeit verbringen? Unser kleines Häuschen in Losone ist eine wichtige Komponente in unserem Leben. Meine Frau hat es geerbt und es wurde zu einem richtigen Zentrum für die Familie, eine

kleine Familienoase, die wir unglaublich schätzen. Ich bin ein grosser Familienmensch und meine Kinder und fünf Enkelkinder sind mir sehr wichtig. Im Tessin muss

### «Meine Frau und ich sind absolut glückliche Eltern und Grosseltern.»

auch jeder mit anpacken. So haben sich gewisse Traditionen entwickelt, wie etwa der Männerausflug zum Schneiden des Lorbeerhages.

Das Tessin wurde wirklich zu einer Art zweiter Heimat für uns. Die Liegenheiten in Brienz und Losone haben wir an unsere Kinder abgetreten. Unser Sohn und seine Familie sind jetzt im Haus in Brienz, in dem wir 38 Jahre gewohnt hatten. Auch unsere Tochter wohnt mit ihrer Familie im Dorf und wir alle haben ein wirklich gutes Verhältnis zueinander, meine Frau und ich sind absolut glückliche Eltern und Grosseltern. In der neuen Wohnung im Dorf fühlen wir uns wohl. Und ohne Aufwand können wir den Schlüssel drehen und für eine Weile ins Tessin oder auf eine Reise gehen. Für die Zukunft wünsche ich mir, dass wir gesund bleiben und unser Leben, wie wir es jetzt haben, so weiterführen können.



Bild: In den Ferien und auf Reisen sucht Peter Santschi jeweils die Gelegenheit, sich im Hafen bei einem Fischer einzumieten und dann auf dem Meer das «wahre Fischer» zu pflegen. Hier ein Freizeittag mit gutem Fang auf dem Räflik vor Montrey.

### Aspektorte

Das mitzglihe Fischen mit Kollege Heinz brachte mir auch Schweizerkäs ein, da wir oft zu spät in den Nachmittagsunterricht kamen. Der Lehrer dachte ein Gespräch mit meinem Vater an. Wir nahmen uns vor, in Zukunft pünktlich zu sein. Doch eines Mittags hatte ich eine grosse Saforelle am Haken. Heinz und ich zogen diesen atemberaubenden Fang sorgfältig an Land und brachten ihn daheim in unserer Badewanne unter. Natürlich kamen wir erneut zu spät. Wir erzählten dem zornigen Lehrer vom riesigen Fisch und boten ihm an, sich den Fang anzusehen. Als er die Grösse der Forelle hörte, meinte er nur trocken: «Also ... aber das nächste Mal, wenn ihr zu spät kommt ...»

Foto: Laura Böhlinger  
Bilder: Peter Santschi/21stHaber



# «Wie informieren Sie sich?»

Verloren im Dschungel der Informationen



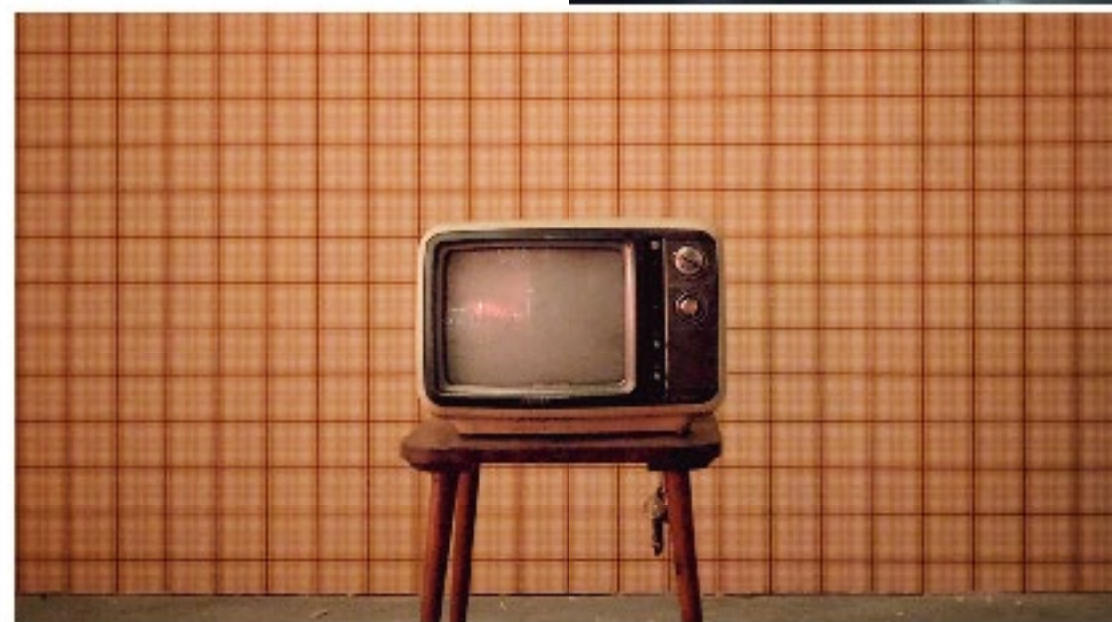
Enea Martinelli  
Intellektuell

In meiner Jugend gehörte das Oberländische Vollblatt quasi zur Pflichtlektüre. Um bei kantonalen und nationalen Angelegenheiten à jour zu sein, gab es schon damals Bund und BZ. Praktisch jeder Haushalt hatte ein Zeitungsabonnement. Mittags um 12.30 Uhr berichtete Radio Bernmünster und später Radio DRS über die Neuigkeiten des Tages. Am Mittagsschüß wurde aufmerksam zugehört, niemand durfte während der Nachrichten sprechen. Die Fernseh-Tageschau um 20 Uhr war ebenfalls ein Pflichttermin. In unserer Region konnte damals nur ein deutschsprachiger Sender empfangen werden. Die Information war stark kanalisiert.

Anfang der 80er Jahre veränderte sich die Vielfalt der Radio- und Fernsehprogramme. Private Lokalradios und Fernsehstationen wurden als Versuchsbetriebe zugelassen. Auch in dieser Zeit kam das Kabel- und Satellitenfernsehen dazu. Um einen Schlag vergrößerte sich die Informationsflut um ein Vielfaches. Die Informationsquellen standen in direkter Konkurrenz und buhlten mit Schlagzeilen und Geschichten um die Leser-, Hörer- respektive Zuscherschaft.

Mit der Ausbreitung des Internets und der weltweiten Vernetzung über soziale Medien hat sich die Zahl der Informationsquellen explosionsartig vergrößert. Man kann sich heute sämtliche Informationen schnell und einfach aus dem Internet beschaffen. Das ist zwar im Lichte des freien Zugangs zu Informationen im Grunde kein Übel. Auf der anderen Seite kann heute jeder und jede (Falsch-)Meldungen verbreiten. Eindrücklich haben das die letzten amerikanischen Präsidentschaftswahlen gezeigt: Dort ist es offenbar einer Gruppe von findigen Internetunternehmen aus Mazedonien gelungen, Falschmeldungen so zu verbreiten, dass sie zum Wahlthema

wurden. Es ging einzig allein darum, Leute auf die eigene Webseite zu ziehen, um mit den Klicks im Werbemarkt Geld zu verdienen. So wurde die Falschmeldung, dass Papst Franziskus Donald Trumps Kandidatur unterstützt habe, fast eine Million Mal auf Facebook geteilt. Und mit jedem Click verdiente jemand mit. Auch die Meldung, dass Asylbewerber mehr Unterstützung als Sozialhilfebezügler erhalten würden, ver-



breitete sich in kürzester Zeit, obwohl die Information nachweislich völlig falsch ist. Einziger Zweck der Information ist, mit einer skandalisierenden Falschmeldung Stimmung zu machen. Diese Fehlinformation taucht genauso periodisch wieder auf wie jene, dass Facebook gerade die Nutzungsbedingungen ändert und man ihnen die Erlaubnis via Nachricht entziehen muss, private Bilder zu verwenden. Auch das ist nachweislich völliger Quatsch.

Politische Propaganda und das Schüren von Hass über gefälschte oder aus dem Zusammenhang gerissene Geschichten und Bilder sind an der Tagesordnung und werden als «Wahrheit» verbreitet und unkritisch geteilt. Ein guter Nährboden für den Populismus. Denn all dies führt dazu, dass viele Leute mit der Informationsflut überfordert sind.

Twitter und Facebook finden, dass Unterscheidung zwischen wahr und unwahr eine Aufgabe der Konsumentinnen und Konsumenten ihrer Plattformen sei.

Twitter hat mittlerweile bezahlte politische Werbung vollständig verboten. Facebook hat die Werberichtlinien angepasst, allerdings nicht für die politische Propaganda. Die Skandale haben dort offenbar kein Umdenken bewirkt.

Tageszeitungen, die sich zum Qualitätsjournalismus bekennen, sollten vermehrt «virale» Falschmeldungen aufnehmen und mit eigenen Faktenchecks auf den Wahrheitsgehalt überprüfen. So kann ein Beitrag geleistet werden, im Dschungel der Informationen wahre und unwahre Geschichten unterscheiden zu können.

«In unserer Region konnte damals nur ein deutschsprachiger Sender empfangen werden. Die Information war stark kanalisiert.»



Seit 1997



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel



*Handgefertigt - individuell*

---

Marktgasse 35 Interlaken [www.pierresuisse.ch](http://www.pierresuisse.ch) [www.kamoga.ch](http://www.kamoga.ch)